

Załącznik nr 1  
do uchwały nr 66/2019  
Prezydium Polskiej Komisji Akredytacyjnej  
z dnia 28 lutego 2019 r. z późn. zm.



Ocena programowa  
Profil ogólnoakademicki

## Raport samooceny

---

Nazwa ocenianego kierunku studiów: **filologia rosyjska (FR)**

1. Poziomy studiów: **studia I i II stopnia**
2. Forma studiów: **studia stacjonarne**
3. Nazwa dyscypliny, do której został przyporządkowany kierunek<sup>1</sup>

W przypadku przyporządkowania kierunku studiów do więcej niż 1 dyscypliny:

- a. Nazwa dyscypliny wiodącej, w ramach której uzyskiwana jest ponad połowa efektów uczenia się wraz z określeniem procentowego udziału liczby punktów ECTS dla dyscypliny wiodącej w ogólnej liczbie punktów ECTS wymaganej do ukończenia studiów na kierunku.

studia I stopnia:

Nazwa dyscypliny wiodącej	Punkty ECTS	
	liczba	%
językoznawstwo	87	58

studia II stopnia:

Nazwa dyscypliny wiodącej	Punkty ECTS	
	liczba	%
językoznawstwo	61	51

- b. Nazwy pozostałych dyscyplin wraz z określeniem procentowego udziału liczby punktów ECTS dla pozostałych dyscyplin w ogólnej liczbie punktów ECTS wymaganej do ukończenia studiów na kierunku.

studia I stopnia:

L.p.	Nazwa dyscypliny	Punkty ECTS	
		liczba	%
1	literaturoznawstwo	40	27
2	nauki o kulturze i religii	23	15

studia II stopnia:

L.p.	Nazwa dyscypliny	Punkty ECTS	
		liczba	%
1	literaturoznawstwo	32	27
2	nauki o kulturze i religii	15	12
3	nauki o komunikacji społecznej i mediach	12	10

Na studiach prowadzone jest kształcenie przygotowujące do wykonywania zawodu nauczyciela

TAK  NIE

<sup>1</sup>Nazwy dyscyplin należy podać zgodnie z rozporządzeniem MNiSW z dnia 20 września 2018 r. w sprawie dziedzin nauki i dyscyplin naukowych oraz dyscyplin artystycznych (Dz. U. 2018 poz. 1818).

## Efekty uczenia się zakładane dla ocenianego kierunku, poziomu i profilu studiów

studia I stopnia:

Symbole efektów kierunkowych	Absolwent studiów pierwszego stopnia
<b>WIEDZA</b>	
K_W01	Ma zaawansowaną wiedzę o miejscu i znaczeniu filologii w systemie nauk oraz jej specyfice przedmiotowej i metodologicznej.
K_W02	W zaawansowanym stopniu zna terminologię filologiczną.
K_W03	Ma zaawansowaną wiedzę filologiczną w zakresie nauki o języku i jego akwizycji, oraz literaturze i kulturze.
K_W04	Zna i rozumie terminologię specjalistyczną oraz ma zaawansowaną wiedzę szczegółową w zakresie historii literatury rosyjskiej.
K_W05	Zna i rozumie terminologię specjalistyczną oraz ma zaawansowaną wiedzę szczegółową w wybranych obszarach wiedzy o kulturze i realiach społeczno-gospodarczych Rosji.
K_W06	W zaawansowanym stopniu zna i rozumie terminologię specjalistyczną oraz ma zaawansowaną wiedzę w zakresie gramatyki języka rosyjskiego.
K_W07	W stopniu zaawansowanym zna i rozumie terminologię specjalistyczną oraz ma zaawansowaną wiedzę o komunikacji językowej oraz strategiach komunikacyjnych i kulturze języka.
K_W08	Ma zaawansowaną wiedzę o powiązaniach językoznawstwa, literaturoznawstwa, nauk o kulturze i religii z naukami o komunikacji społecznej i mediach, psychologią, pedagogiką i historią.
K_W09	Ma zaawansowaną wiedzę o głównych kierunkach rozwoju i najważniejszych nowych osiągnięciach w zakresie literaturoznawstwa.
K_W10	Posiada zaawansowaną wiedzę o głównych kierunkach rozwoju i o najważniejszych nowych osiągnięciach w zakresie językoznawstwa.
K_W11	Ma zaawansowaną wiedzę o głównych kierunkach rozwoju i najważniejszych nowych osiągnięciach w zakresie nauk o kulturze i religii.
K_W12	W stopniu zaawansowanym zna i rozumie podstawowe metody badawcze polegające na analizie i interpretacji językowych wytworów kultury przy zastosowaniu właściwych lingwistycznych narzędzi warsztatu filologa.
K_W13	Zna w stopniu zaawansowanym metody analizy i interpretacji dzieł literackich właściwe dla tradycji europejskiej oraz rosyjskiej, teorii lub szkół badawczych w zakresie literaturoznawstwa.
K_W14	Zna i rozumie w stopniu zaawansowanym metody analizy i interpretacji różnych wytworów kultury właściwe dla tradycji europejskiej i rosyjskiej, teorii lub szkół badawczych w zakresie nauk o kulturze i religii.
K_W15	Zna i rozumie pojęcia i zasady z zakresu ochrony własności i prawa autorskiego oraz etyki zawodowej.

K_W16	Ma zaawansowaną wiedzę o instytucjach kultury, w tym przede wszystkim kultury rosyjskiej i orientację we współczesnym życiu kulturalnym, w tym o realnym dostępie do wytworów kultury.
K_W17	Ma zaawansowaną wiedzę szczegółową z historii obszaru językowego.
K_W18	Ma zaawansowaną wiedzę szczegółową w zakresie wybranej specjalności właściwej dla kierunku filologia rosyjska.
<b>UMIĘTNOŚCI</b>	
K_U01	Potrafi zdobywać, selekcjonować, analizować i utrwać wiedzę z wykorzystaniem różnych źródeł w sposób uporządkowany i systematyczny.
K_U02	Opanował i stosuje umiejętności badawcze w zakresie językoznawstwa, literaturoznawstwa oraz nauk o kulturze i religii korzystając z zaleceń i wskazówek opiekuna naukowego.
K_U03	Umie samodzielnie zdobywać wiedzę i rozwijać swoje umiejętności badawcze kierując się wskazówkami opiekuna naukowego.
K_U04	Korzysta z technologii informacyjnej, multimediów i zasobów Internetu. Potrafi krytycznie oceniać i opracowywać wykorzystywane zasoby Internetu.
K_U05	Potrafi posługiwać się podstawowymi ujęciami teoretycznymi, paradygmatami badawczymi i pojęciami właściwymi dla literaturoznawstwa oraz nauk o kulturze i religii.
K_U06	Potrafi posługiwać się podstawowymi ujęciami teoretycznymi, paradygmatami badawczymi i pojęciami właściwymi dla językoznawstwa.
K_U07	Potrafi rozpoznawać różne rodzaje wytworów kultury i literatury rosyjskiej oraz kultury i literatury powszechnej, a także przeprowadzić ich krytyczną analizę i interpretację z zastosowaniem typowych metod, w celu określenia ich znaczeń, oddziaływania społecznego, miejsca w procesie historycznokulturowym i historycznoliterackim.
K_U08	Potrafi rozpoznawać różne rodzaje tekstów, a także przeprowadzać ich krytyczną analizę i interpretację z zastosowaniem typowych metod językoznawczych, w celu określenia ich znaczeń, przynależności gatunkowej i dyskursywnej, skuteczności komunikacyjnej, a także oddziaływania społecznego i miejsca w procesie historyczno-językowym.
K_U09	Potrafi rozpoznawać procesy i przeszkody w komunikacji międzykulturowej.
K_U10	Posiada umiejętność merytorycznego argumentowania z wykorzystaniem poglądów innych autorów oraz formułowania wniosków.
K_U11	Definiuje, objaśnia i stosuje poprawnie w mowie i w piśmie podstawowe zagadnienia właściwe dla językoznawstwa i literaturoznawstwa w pracy nad wybranymi tematami w języku rosyjskim i polskim.
K_U12	Komunikuje się w języku ojczystym i języku kierunkowym, czyli rosyjskim, z zastosowaniem profesjonalnej terminologii właściwej dla nauk humanistycznych.
K_U13	Posiada umiejętność tworzenia typowych prac pisemnych w języku rosyjskim, polskim oraz prostych rozpraw w dodatkowym języku obcym nowożytnym, dotyczących zagadnień szczegółowych, z wykorzystaniem podstawowych ujęć teoretycznych, a także różnych źródeł.

K_U14	Prezentuje efekty swojej pracy w języku polskim i rosyjskim w przejrzystej, usystematyzowanej i przemyślanej formie, z zastosowaniem różnorodnych nowoczesnych metod i technik.
K_U15	Ma umiejętności językowe w zakresie języka rosyjskiego, zgodne z wymaganiami określonymi dla poziomu przynajmniej B2 Europejskiego Systemu Opisu Kształcenia Językowego.
K_U16	Ma umiejętności językowe w zakresie dodatkowego języka obcego nowożytnego, zgodne z wymaganiami określonymi dla poziomu przynajmniej B1 Europejskiego Systemu Opisu Kształcenia Językowego, pozwalające mu czytać ze zrozumieniem oraz zdobywać wiedzę profesjonalną.
K_U17	Ma umiejętności językowe i translatorskie w zakresie języka rosyjskiego i polskiego, pozwalające na identyfikację różnych odmian specjalistycznych języka i skuteczne komunikowanie się oraz przekład – w formie pisemnej i ustnej.
K_U18	Ma profesjonalne umiejętności w zakresie językoznawstwa, literaturoznawstwa, nauk o kulturze i religii.
K_U19	Potrafi współdziałać i pracować w grupie, przyjmując w niej różne role i wykazując się różnymi umiejętnościami interpersonalnymi i kompetencjami społecznymi, w tym komunikatywnością i umiejętnością radzenia sobie w różnych sytuacjach społecznych i zawodowych.
<b>KOMPETENCJE SPOŁECZNE</b>	
K_K01	Ma świadomość zakresu swojej wiedzy filologicznej i umiejętności fachowych oraz rozumie potrzebę dalszego, ciągłego rozwoju własnych kompetencji w zakresie językoznawstwa, literaturoznawstwa, nauk o kulturze i religii.
K_K02	Jest przygotowany do aktywnego uczestnictwa w grupach, organizacjach i instytucjach realizujących działania na rzecz integracji kulturowej, promowania kultury, a także jest zdolny do porozumiewania się z osobami będącymi i nie będącymi specjalistami w danej dziedzinie.
K_K03	Potrafi wykonywać działania zespołowe, wykazując zdolności adaptacyjne do wymogów rynku pracy, a także umiejętności i kompetencje w zakresie wybranej specjalności, warunkujące skuteczność zachowań oraz właściwą komunikację w różnych sytuacjach interpersonalnych i zawodowych.
K_K04	Jest gotowy do podejmowania wyzwań zawodowych; wykazuje aktywność, podejmuje trud i odznacza się wytrwałością w realizacji indywidualnych i zespołowych działań profesjonalnych.
K_K05	Dostrzega i formułuje problemy moralne i dylematy etyczne związane ze środowiskiem zawodowym; poszukuje optymalnych rozwiązań, postępuje zgodnie z zasadami etyki.
K_K06	Ma przekonanie o wadze zachowania się w sposób profesjonalny, refleksji na tematy etyczne i przestrzegania etyki zawodowej.
K_K07	Uznaje i szanuje różnice punktów widzenia determinowane różnym podłożem językowym, narodowym i kulturowym.
K_K08	Ma gotowość do działań na rzecz integracji kultur, z jednoczesnym poszanowaniem ich odrębności wynikającej z odmienności historyczno-językowej.

studia II stopnia:

Symbole efektów kierunkowych	Absolwent studiów drugiego stopnia
<b>WIEDZA</b>	
K_W01	Ma pogłębioną wiedzę o specyfice przedmiotowej i metodologicznej filologii.
K_W02	Zna terminologię filologiczną na poziomie zaawansowanym.
K_W03	Ma uporządkowaną wiedzę filologiczną, obejmującą terminologię, teorię i metodologię w zakresie językoznawstwa, literaturoznawstwa, nauk o kulturze i religii oraz nauk o komunikacji społecznej i mediach.
K_W04	Ma uporządkowaną, pogłębioną, szczegółową wiedzę z zakresu literaturoznawstwa.
K_W05	Ma uporządkowaną, pogłębioną, szczegółową wiedzę z zakresu językoznawstwa oraz nauk o komunikacji społecznej i mediach.
K_W06	Ma uporządkowaną, pogłębioną szczegółową wiedzę z zakresu nauk o kulturze i religii.
K_W07	Ma pogłębioną wiedzę o powiązaniach filologii z innymi naukami humanistycznymi oraz społecznymi, pozwalającą na integrowanie perspektyw właściwych dla kilku dyscyplin naukowych.
K_W08	Ma pogłębioną wiedzę o współczesnych dokonaniach, ośrodkach i szkołach badawczych w zakresie literaturoznawstwa.
K_W09	Ma pogłębioną wiedzę o współczesnych dokonaniach, ośrodkach i szkołach badawczych w zakresie językoznawstwa.
K_W10	Zna i rozumie zaawansowane metody badawcze oraz narzędzia warsztatu filologa.
K_W11	Zna i rozumie pojęcia i zasady z zakresu ochrony własności przemysłowej i prawa autorskiego oraz konieczność zarządzania zasobami własności intelektualnej.
K_W12	Ma pogłębioną wiedzę o kompleksowej naturze języka rosyjskiego, o historycznej zmienności jego znaczeń, a także wiedzę na temat odmian współczesnej komunikacji Rosjan.
<b>UMIEJĘTNOŚCI</b>	
K_U01	Potrafi samodzielnie wyszukiwać, analizować, oceniać, selekcjonować i integrować wiedzę z wykorzystaniem różnych źródeł zgodnie ze wskazówkami opiekuna naukowego oraz formułować na tej podstawie krytyczne sądy.
K_U02	Posiada pogłębione umiejętności badawcze, obejmujące analizę prac innych autorów, syntezę różnych idei i poglądów, dobór metod i konstruowanie narzędzi badawczych, opracowanie i prezentację wyników, pozwalające na oryginalne rozwiązywanie złożonych problemów w zakresie literaturoznawstwa i językoznawstwa.
K_U03	Umie samodzielnie zdobywać wiedzę i poszerzać umiejętności badawcze kierując się wskazówkami opiekuna naukowego.

K_U04	Posiada umiejętność integrowania wiedzy w zakresie literaturoznawstwa i językoznawstwa oraz jej zastosowania w nietypowych sytuacjach profesjonalnych.
K_U05	Posiada umiejętność merytorycznego argumentowania z wykorzystaniem własnych poglądów oraz poglądów innych autorów, formułowania wniosków oraz tworzenia syntetycznych podsumowań.
K_U06	Posiada umiejętność formułowania opinii krytycznych o wytworach kultury, w tym przede wszystkim kultury rosyjskiej na podstawie wiedzy naukowej i doświadczenia oraz umiejętność prezentacji opracowań krytycznych w różnych formach.
K_U07	Definiuje, objaśnia i stosuje poprawnie w mowie i piśmie pogłębione zagadnienia właściwe dla językoznawstwa, literaturoznawstwa oraz nauk o kulturze i religii w pracy nad wybranymi tematami w języku polskim i rosyjskim.
K_U08	Komunikuje się w języku polskim i rosyjskim z zastosowaniem profesjonalnej terminologii właściwej dla językoznawstwa, literaturoznawstwa, nauk o kulturze i religii oraz nauk o komunikacji społecznej i mediach.
K_U09	Potrafi tłumaczyć z języka polskiego na język rosyjski i z języka rosyjskiego na język polski teksty o różnej tematyce i różnym poziomie trudności.
K_U10	Posiada pogłębioną umiejętność przygotowania różnych typów prac pisemnych o zaawansowanym poziomie trudności w języku polskim i rosyjskim.
K_U11	Prezentuje efekty swojej pracy w języku polskim i rosyjskim w przejrzystej, usystematyzowanej i przemyślanej formie z zastosowaniem różnorodnych nowoczesnych metod i technik komunikacyjnych.
K_U12	Posiada umiejętność sprawnego tłumaczenia różnego typu wystąpień ustnych, w tym również produkcji audiowizualnej, z języka rosyjskiego na polski i z języka polskiego na rosyjski.
K_U13	Ma umiejętności językowe w zakresie języka rosyjskiego, zgodne z wymaganiami określonymi dla poziomu minimum C1 Europejskiego Systemu Opisu Kształcenia Językowego.
K_U14	Potrafi współdziałać i pracować w grupie, przyjmując w niej różne funkcje.
K_U15	Potrafi odpowiednio określić priorytety służące realizacji określonego przez siebie lub innych zadania.
<b>KOMPETENCJE SPOŁECZNE</b>	
K_K01	Ma świadomość zakresu swojej wiedzy filologicznej oraz powiązania jej z wiedzą z zakresu dyscyplin pokrewnych.
K_K02	Ma świadomość swoich umiejętności fachowych i rozumie potrzebę ciągłego dążenia do rozwoju własnych kompetencji w zakresie ogólnohumanistycznym, jak też kompetencji personalnych i społecznych.
K_K03	Jest gotowy do podejmowania wyzwań zawodowych, wykazuje aktywność, podejmuje trud i odznacza się wytrwałością w realizacji indywidualnych i zespołowych działań profesjonalnych, jest świadomy odpowiedzialności i konsekwencji wynikających z powierzonych zadań i funkcji, a także konieczności przestrzegania etyki zawodowej.

K_K04	Prawidłowo identyfikuje i rozstrzyga dylematy związane z wykonywaniem zawodu.
K_K05	Wykazuje gotowość do działania na rzecz integracji kultur, realizuje w tym zakresie projekty samodzielne lub grupowe, nawiązuje kontakty z instytucjami kultury.
K_K06	Potrafi przeprowadzić krytyczną analizę i interpretację różnych rodzajów wytworów kultury i literatury rosyjskiej stosując oryginalne podejścia, uwzględniając nowe osiągnięcia humanistyki w celu określenia ich znaczeń, oddziaływania społecznego, miejsca w procesie historyczno-kulturowym i historyczno-literackim.



## Skład zespołu przygotowującego raport samooceny

Imię i nazwisko	Tytuł lub stopień naukowy/stanowisko/funkcja pełniona w uczelni
Żanna Sładkiewicz	dr hab., prof. UG, dyrektor Instytutu Rusycystyki i Studiów Wschodnich, przewodnicząca Rady Programowej Filologii Rosyjskiej
Katarzyna Wądołowska-Lesner	dr, adiunkt, zastępca dyrektora Instytutu Rusycystyki i Studiów Wschodnich ds. kształcenia
Marcin Trendowicz	dr, adiunkt, zastępca dyrektora Instytutu Rusycystyki i Studiów Wschodnich ds. studenckich
Alicja Pstyga	prof. dr hab., kierownik Zakładu Języka Rosyjskiego i Przekładoznawstwa
Liliana Kalita	dr, adiunkt, kierownik Zakładu Rosjoznawstwa, Literatury i Kultury Rosyjskiej
Anna Hau	dr, adiunkt, kierownik Zakład Pragmatyki Komunikacji i Dydaktyki Języka Rosyjskiego
Katarzyna Arciszewska-Tomczak	dr, adiunkt, członek Rady Programowej Filologii Rosyjskiej

## Spis treści

<b>Efekty uczenia się zakładane dla ocenianego kierunku, poziomu i profilu studiów</b>	<b>3</b>
<b>Skład zespołu przygotowującego raport samooceny</b>	<b>9</b>
<b>Prezentacja uczelni</b>	<b>11</b>
<b>Część I. Samoocena uczelni w zakresie spełniania szczegółowych kryteriów oceny programowej na kierunku studiów o profilu ogólnoakademickim</b>	<b>12</b>
Kryterium 1. Konstrukcja programu studiów: koncepcja, cele kształcenia i efekty uczenia się	12
Kryterium 2. Realizacja programu studiów: treści programowe, harmonogram realizacji programu studiów oraz formy i organizacja zajęć, metody kształcenia, praktyki zawodowe, organizacja procesu nauczania i uczenia się	14
Kryterium 3. Przyjęcie na studia, weryfikacja osiągnięcia przez studentów efektów uczenia się, zaliczanie poszczególnych semestrów i lat oraz dyplomowanie	19
Kryterium 4. Kompetencje, doświadczenie, kwalifikacje i liczebność kadry prowadzącej kształcenie oraz rozwój i doskonalenie kadry	24
Kryterium 5. Infrastruktura i zasoby edukacyjne wykorzystywane w realizacji programu studiów oraz ich doskonalenie	26
Kryterium 6. Współpraca z otoczeniem społeczno-gospodarczym w konstruowaniu, realizacji i doskonaleniu programu studiów oraz jej wpływ na rozwój kierunku	29
Kryterium 7. Warunki i sposoby podnoszenia stopnia umiędzynarodowienia procesu kształcenia na kierunku	31
Kryterium 8. Wsparcie studentów w uczeniu się, rozwoju społecznym, naukowym lub zawodowym i wejściu na rynek pracy oraz rozwój i doskonalenie form wsparcia	33
Kryterium 9. Publiczny dostęp do informacji o programie studiów, warunkach jego realizacji i osiągniętych rezultatach	37
Kryterium 10. Polityka jakości, projektowanie, zatwierdzanie, monitorowanie, przegląd i doskonalenie programu studiów	38
<b>Część II. Perspektywy rozwoju kierunku studiów</b>	<b>41</b>
<b>Część III. Załączniki</b>	<b>43</b>
Załącznik nr 1. Zestawienia dotyczące ocenianego kierunku studiów	43

## Prezentacja uczelni

Uniwersytet Gdański (UG), założony w 1970 roku, należy obecnie do najsilniejszych europejskich ośrodków akademickich w regionie Morza Bałtyckiego. Na 11 wydziałach i 97 kierunkach tej największej i najnowocześniejszej uczelni wyższej w północnej Polsce studiuje prawie 22.000 studentów, ponad 600 doktorantów oraz ponad 1.200 słuchaczy studiów podyplomowych. Kadra naukowa liczy ponad 1.700 nauczycieli akademickich. Uniwersytet ściśle współpracuje z najlepszymi ośrodkami badawczymi i naukowcami z całego świata, co daje mu wyjątkową pozycję Międzynarodowej Agencji Badawczej – tzw. innowacyjnego centrum doskonałości. Wspólnie z partnerami z Hiszpanii, Chorwacji, Francji, Niemiec, Portugalii, Włoch, Norwegii i Malty tworzy konsorcjum Europejskiego Uniwersytetu Nadmorskiego (European University of the Seas – SEA-EU).

W 1990 r. z Wydziału Humanistycznego został wydzielony Wydział Filologiczno-Historyczny, a ten w 2008 r. podzielono na dwie odrębne jednostki. Wydział Filologiczny (WF) rozpoczął swoją działalność 01.10.2008 r., obecnie jego dziekanem jest dr hab. Urszula Patocka-Sigłowy, prof. UG. Strukturę WF tworzy dziesięć Instytutów: Anglistyki i Amerykanistyki, Badań nad Kulturą, Filologii Germańskiej, Filologii Polskiej, Filologii Romańskiej, Lingwistyki Stosowanej, Logopedii, Rusycystyki i Studiów Wschodnich, Skandynawistyki i Fennistyki, Studiów Klasycznych i Sławistyki, w których łącznie zatrudnionych jest ponad 300 nauczycieli akademickich. Naukowcy reprezentują 5 dyscyplin naukowych: językoznawstwo, literaturoznawstwo, nauki o kulturze i religii, nauki o sztuce, polonistyka. W ostatniej parametryzacji uczelnia uzyskała kategorię B+ w dyscyplinach: językoznawstwo, literaturoznawstwo oraz nauki o kulturze i religii, zaś kategorię A w dyscyplinie nauki o sztuce.

Na 26 kierunkach I i II stopnia kształcą się ponad 3.500 studentów. Dominują kierunki filologiczne i kulturoznawcze, ofertę uzupełniają unikalne studia artystyczne, menedżerskie oraz filologiczno-medyczne, a także 14 kierunków studiów podyplomowych. Absolwenci studiów II stopnia mogą kontynuować naukę w utworzonej w 2019 r. Szkole Doktorskiej Nauk Humanistycznych i Społecznych. Ten drugi pod względem wielkości wydział UG jest największym w północnej Polsce ośrodkiem akademickim, łączącym badania naukowe i kształcenie w zakresie ww. dyscyplin naukowych.

Instytut Rusycystyki i Studiów Wschodnich (IRSW) składa się z czterech zakładów: Języka Rosyjskiego i Przekładoznawstwa; Pragmatyki Komunikacji i Dydaktyki Języka Rosyjskiego; Rosjoznawstwa, Literatury i Kultury Rosyjskiej oraz Kultury i Języków Azji Wschodniej, w których zatrudnionych jest 38 nauczycieli akademickich. Oferuje kształcenie na kierunkach: filologia rosyjska (I i II stopień), rosjoznawstwo (I stopień), studia wschodnie (I stopień), sinologia (I stopień) oraz japonistyka (I stopień).

Historia gdańskiej rusycystyki swymi korzeniami sięga drugiej połowy ubiegłego stulecia. W 1964 r. w Wyższej Szkole Pedagogicznej została otwarta Katedra Historii Literatury Rosyjskiej i Języka Rosyjskiego z siedzibą przy ul. Sobieskiego. To na jej fundamencie, w roku 1968, powstał Instytut Filologii Rosyjskiej (przemianowany później na Instytut Filologii Słowiańskiej, w 2006 r. – Instytut Filologii Wschodniosłowiańskiej, zaś w 2016 r. – Instytut Rusycystyki i Studiów Wschodnich). W 1971 r., wkrótce po utworzeniu Uniwersytetu Gdańskiego (marzec 1970), Instytut przeniósł swą siedzibę do Oliwy (ul. Wita Stwosza 55), którą zajmował przez kolejne 44 lata – do momentu oddania do użytku budynku Neofilologii (wrzesień 2015 r.).

Do roku akademickiego 2004/2005 funkcjonowały na kierunku FR jednolite studia magisterskie, w roku 2005/2006 uruchomiono studia I stopnia, w roku 2008/2009 - studia II stopnia. Obecnie Instytut oferuje kształcenie na studiach stacjonarnych.

## Część I. Samoocena uczelni w zakresie spełniania szczegółowych kryteriów oceny programowej na kierunku studiów o profilu ogólnoakademickim

### Kryterium 1. Konstrukcja programu studiów: koncepcja, cele kształcenia i efekty uczenia się

1.1. Powiązanie koncepcji kształcenia z misją i głównymi celami strategicznymi uczelni (przy uwzględnieniu każdego z ocenianych poziomów studiów), oczekiwania formułowane wobec kandydatów, oferowanych specjalności/specjalizacji

Dewiza UG (*In mari via tua*) wskazuje na silny związek uczelni z regionem Morza Bałtyckiego. Misja i główne cele uczelni to prowadzenie kształcenia oraz działalności naukowej o najwyższej jakości, kształtowanie postaw obywatelskich, a także uczestnictwo w rozwoju społecznym i tworzeniu gospodarki opartej na innowacjach.

Opis zakładanych efektów uczenia się na kierunku filologia rosyjska I i II stopnia o profilu ogólnoakademickim uwzględnia uniwersalne charakterystyki pierwszego stopnia dla poziomów 6-7 określone w ustawie z dnia 22 grudnia 2015 r. o Zintegrowanym Systemie Kwalifikacji (Dz. U. z 2016 r., poz. 64 i 1010) oraz charakterystyki drugiego stopnia określone w rozporządzeniu Ministra Nauki i Szkolnictwa Wyższego z dnia 14 listopada 2018 r. w sprawie charakterystyk drugiego stopnia efektów uczenia się dla kwalifikacji na poziomach 6-8 Polskiej Ramy Kwalifikacji.

Studia I stopnia (licencjackie) na kierunku FR przygotowują wykwalifikowanego filologa-specjalistę, który posiada pogłębioną wiedzę ogólnohumanistyczną, a także specjalistyczną w zakresie literatury, kultury i historii rosyjskiego obszaru językowego oraz wiedzę językoznawczą, w tym w zakresie specyfiki dyskursów, nowych zjawisk językowych w aspekcie porównawczym, a także przekładoznawstwa, socjolingwistyki i psycholingwistyki. Absolwent posiada również bardzo wysokie umiejętności językowe w zakresie języka rosyjskiego w mowie i piśmie, prowadzące do uzyskania kompetencji językowych na poziomie B2 i wysokie umiejętności w zakresie wybranego drugiego języka obcego (angielski, niemiecki, ukraiński, min. poziom B1), pozwalające na swobodne porozumiewanie się w codziennych i zawodowych kontaktach przede wszystkim z użytkownikami języka rosyjskiego oraz jest kompetentny w zakresie komunikowania się w różnych formach i dziedzinach życia społecznego. Studentom proponowany jest wybór jednej z trzech specjalności: nauczanie języka rosyjskiego na specjalistycznych kursach językowych, translatoryka i język biznesu oraz specjalność literacko-kulturowa. Absolwent pierwszego stopnia studiów posiada umiejętność analizowania i tłumaczenia różnego rodzaju tekstów, znajomość zasad wypowiedzi ustnej i pisemnej, zdolność do ustawicznego samokształcenia językowego i metodycznego, prowadzenia badań empirycznych z zastosowaniem metod statystycznych, przystosowania społecznego, interpersonalnego i interkulturowego. Ponadto dysponuje umiejętnościami kluczowymi, m.in.: rozwiązywania problemów, krytycznego myślenia, komunikacyjnymi, pracy własnej i jest przygotowany, w zależności od wybranej specjalności, do wykonywania zadań profesjonalnych w branży edukacyjnej, w sferze kultury i biznesu.

Absolwent II stopnia posiada bardzo wysokie kompetencje w zakresie języka rosyjskiego, uzyskuje także kwalifikacje przydatne do pracy w wydawnictwach, redakcjach czasopism, placówkach kulturalnych i naukowych, środkach masowego przekazu, firmach handlowych, turystycznych, tłumaczeniowych i kulturalnych, w instytucjach administracji publicznej, bibliotekach i wydawnictwach, w których, ze względu na specyfikę kontaktów międzynarodowych, niezbędna jest biegła znajomość języka rosyjskiego oraz innych języków obcych. Na studiach magisterskich proponujemy wybór przedmiotów w ramach trzech modułów: translatoryczno-językoznawczego, literacko-kulturowego i medialno-komunikacyjnego. Przedmioty modułowe oferują wszechstronny rozwój i osiągnięcie profesjonalnych kompetencji pożądaných na rynku pracy, w tym umiejętności

językowych na poziomie C1. Praktyczny profil kształcenia łączy treści z zakresu językoznawstwa, literaturoznawstwa, kulturologii, translatoryki i mediów z cenną wiedzą profesjonalną na temat ich funkcjonowania w ramach obszaru językowego i poza nim. To kierunek przeznaczony dla absolwentów filologii, roszoznawstwa i studiów wschodnich oraz osób władających językiem rosyjskim na poziomie B2 pragnących kontynuować studia na II stopniu i uzyskać dyplom magistra. Zdobyta wiedza i umiejętności pozwalają czuć się pewnie w zakresie językoznawstwa (w tym translatoryki), literaturoznawstwa, nauk o kulturze i religii oraz nauk o komunikacji społecznej i mediach. Studenci biorą udział w wymianach międzynarodowych, w programie ERASMUS+ i MOST. Dzięki opanowaniu współczesnego języka rosyjskiego na wysokim poziomie oraz zdobyciu kompetencji i umiejętności zawodowych po ukończeniu studiów mogą oni podjąć pracę w instytucjach krajowych i międzynarodowych, biurach tłumaczeń, redakcjach, instytucjach kulturalno-oświatowych, przedstawicielstwach dyplomatycznych, sektorze usług, agencjach informacyjnych i prasowych, wydawnictwach, mediach, szkołach językowych, a także w innych firmach wymagających znajomości języka rosyjskiego i kultury rosyjskiej.

Absolwent studiów I stopnia otrzymuje tytuł licencjata, który pozwala mu kontynuować studia na poziomie magisterskim. Absolwent studiów II stopnia jest atrakcyjnym kandydatem do kontynuacyjnych form kształcenia (szkoła doktorska, studia podyplomowe) i samokształcenia.

Studia na kierunku FR są zgodne z Misją Uniwersytetu Gdańskiego, w myśl której „posłannictwem Uniwersytetu jest kształcenie cenionych absolwentów wyposażonych we wszechstronną wiedzę, umiejętności i kompetencje niezbędne w życiu gospodarczo-społecznym opartym na wiedzy oraz wnoszenie trwałego wkładu w naukowe poznanie świata i rozwiązywanie jego istotnych współczesnych problemów”. Studia odpowiadają także priorytetom strategicznym, takim jak kształcenia akademickie na poziomie światowym, zgodnie z najnowszą wiedzą poznawczą i użyteczną, oraz umacnianie więzi uczelni z otoczeniem gospodarczym i społecznym Pomorza. Program kierunku pozwala na kształcenie cenionych specjalistów w zakresie kultury, literatury, mediów i historii Rosji, wiedzy o społeczeństwie rosyjskim, językoznawstwa i przekładoznawstwa, a także w zakresie praktycznej znajomości języków obcych (rosyjskiego i wybranego drugiego języka obcego), wyposażonych we wszechstronną wiedzę, umiejętności i kompetencje niezbędne w życiu gospodarczym, naukowym, społecznym i kulturalnym oraz wnoszą wkład w naukowe poznanie świata i rozwiązywanie jego istotnych współczesnych problemów. Ponadto na kierunku w dydaktyce akademickiej wykorzystuje się wyniki najnowszych badań naukowych. Wachlarz specjalności i program studiów są dostosowane do zainteresowań osób kształcących się oraz do potrzeb rynku pracy. Kierunek FR realizowany na Wydziale Filologicznym UG wpisuje się tym samym w misję i strategię rozwoju UG.

1.2. Związek kształcenia z prowadzoną w uczelni działalnością naukową, w tym z głównymi kierunkami działalności naukowej prowadzonej w uczelni w dyscyplinach, do których kierunek jest przyporządkowany oraz najważniejszymi osiągnięciami naukowymi uczelni w tym zakresie z ostatnich 5 lat będącymi wynikiem tej działalności (kategoria naukowa, prestiżowe publikacje, granty, nagrody, awanse naukowe), a także sposobami wykorzystania wyników działalności naukowej w opracowaniu i doskonaleniu programu studiów, jak również w procesie jego realizacji, ze szczególnym uwzględnieniem możliwości zdobywania przez studentów kompetencji badawczych i udziału w badaniach

Koncepcja kształcenia opracowana na FR wymaga zaangażowania kadry badawczo-dydaktycznej, reprezentującej głównie nauki humanistyczne (dyscypliny: językoznawstwo, literaturoznawstwo, nauki o kulturze i religii).

Badania naukowe pracowników przypisanych do nauk humanistycznych koncentrują się na szeroko pojętej analizie współczesnych dyskursów i form komunikowania się oraz kultury rosyjskiej z uwzględnieniem różnych faz jej rozwoju, a także interpretacji wytworów tej kultury w jej wieloaspektowości w perspektywie językoznawczej, literaturoznawczej, przekładoznawczej,

historycznej, medioznawczej. Świadectwem zaangażowania w rozwój badań naukowych pracowników, prowadzących zajęcia dydaktyczne na kierunku FR są liczne publikacje wykazane w charakterystykach nauczycieli stanowiących załącznik nr 4 do niniejszego raportu.

Pracownicy IRSW realizują granty krajowe (np. M. Rzeczycka, D. Oboleńska, U. Patocka-Sigłowy, K. Arciszewska-Tomczak, P. Sieradzan, 2016-2019, *Kultura polska wobec zachodniej filozofii ezoterycznej w latach 1890-1939*, NPRH; M. Rzeczycka, 2021-2023, ekspertka i badaczka w międzynarodowym projekcie *Alternatywne programy duchowości na Śląsku Cieszyńskim*, „Nauka dla społeczeństwa”, NdS/523030, kier. prof. Izabela Trzcńska, AGH w Krakowie; M. Rzeczycka, 2021-2024 Kierownik międzynarodowego projektu finansowanego ze środków Programu Wsparcia Humanistyki Gdańskiej *Biodynamika w Polsce (1924-2024). Zachodnia filozofia ezoteryczna jako impuls nowoczesności. Transdyscyplinarne badania historii idei*. 533-I042-H004-21-24; D. Oboleńska, projekt NPRH w realizacji: *Kanon światowej literatury utopijnej w polskim przekładzie – tłumaczenie i opracowanie naukowe rosyjskich utopii literackich XVIII i XIX wieku*) i zagraniczne (np. Ż. Śladkiewicz, 2018-2020, *Механизмы смыслообразования и текстуализации в нарративных и перформативных дискурсах и практиках*, Rosyjski Fundusz Naukowy) oraz granty dla młodych naukowców (m.in. M. Noińska, K. Okroj, S. Pavlenko). Organizują również cyklicznie konferencje i seminaria naukowe (np. Interdyscyplinarna Konferencja Naukowa *Żywioły*, Międzynarodowa Konferencja Naukowa *Mowa – Człowiek – Świat. Perswazja językowa w różnych dyskursach*, Międzynarodowa Konferencja Naukowa *W poszukiwaniu tożsamości językowej*, Międzynarodowa Konferencja Naukowa *Socjolingwistyczne badania w teorii i praktyce* oraz Interdyscyplinarna Konferencja Naukowa *Język. Polityka. Ideologia*).

## **Kryterium 2. Realizacja programu studiów: treści programowe, harmonogram realizacji programu studiów oraz formy i organizacja zajęć, metody kształcenia, praktyki zawodowe, organizacja procesu nauczania i uczenia się**

2.1. Dobór kluczowych treści kształcenia, w tym treści związanych z wynikami działalności naukowej uczelni w dyscyplinach, do których jest przyporządkowany kierunek oraz w zakresie znajomości języków obcych, ze wskazaniem przykładowych powiązań treści kształcenia z kierunkowymi efektami uczenia się oraz dyscyplinami, do których kierunek jest przyporządkowany

Dyscypliną wiodącą dla kierunku FR na stopniu I i II jest językoznawstwo. Ponadto kierunek przyporządkowano do następujących dyscyplin: literaturoznawstwo, nauki o kulturze i religii (stopień I i II) oraz nauki o komunikacji społecznej i mediach (tylko stopień II). Szczegółowy podział prezentuje tabela umieszczona na s. 2 niniejszego raportu.

Wykładane treści kształcenia w pełni realizują kierunkowe efekty uczenia się w obszarze wiedzy, umiejętności oraz kompetencji społecznych i dają studentom FR I stopnia m.in. zaawansowaną wiedzę filologiczną w zakresie nauki o języku i jego akwizycji, oraz literaturze i kulturze (K\_W03), zaawansowaną wiedzę szczegółową w wybranych obszarach wiedzy o kulturze i realiach społeczno-gospodarczych Rosji (K\_W05), zaawansowaną wiedzę o komunikacji językowej oraz strategiach komunikacyjnych i kulturze języka (K\_W07), a także zaawansowaną wiedzę o powiązaniach językoznawstwa, literaturoznawstwa, nauk o kulturze i religii z naukami o komunikacji społecznej i mediach, psychologią, pedagogiką i historią (K\_W08).

Wykładane treści kształcenia w pełni realizują kierunkowe efekty uczenia się w obszarze wiedzy, umiejętności oraz kompetencji społecznych i dają studentom FR II stopnia m.in. uporządkowaną wiedzę filologiczną, obejmującą terminologię, teorię i metodologię w zakresie językoznawstwa, literaturoznawstwa, nauk o kulturze i religii oraz nauk o komunikacji społecznej i mediach (K\_W03), pogłębioną wiedzę o powiązaniach filologii z innymi naukami humanistycznymi oraz społecznymi, pozwalającą na integrowanie perspektyw właściwych dla kilku dyscyplin naukowych (K\_W07),

pogłębioną wiedzę o kompleksowej naturze języka rosyjskiego, o historycznej zmienności jego znaczeń, a także wiedzę na temat odmian współczesnej komunikacji Rosjan (K\_W12).

Kluczowe treści kształcenia wiążą się z badaniami naukowymi prowadzonymi w jednostce m.in. nad zagadnieniami z zakresu gramatyki opisowej języka rosyjskiego, rosyjskiego języka biznesu, historii literatury i kultury rosyjskiej, rosyjskiej filozofii i myśli społecznej, kierunków i metodologii badań w językoznawstwie i literaturoznawstwie, najnowszej literatury rosyjskiej, lingwistyki politycznej, stylistyki praktycznej, teorii komunikacji, mediolingwistyki. W ramach seminarium licencjackiego oraz magisterskiego, a także projektu integracja kultur możliwa jest wymiana doświadczeń badawczych, wyników badań i osiągnięć prowadzących oraz studentów, zaś stopniowe włączanie w toku studiów przedmiotów kształcenia kierunkowego zapewnia rozwijanie umiejętności zawodowych przyszłych absolwentów. Sylabusy są regularnie modyfikowane pod kątem treści programowych, literatury, metod dydaktycznych.

2.2. Dobór metod kształcenia i ich cechy wyróżniające, ze wskazaniem przykładowych powiązań metod z efektami uczenia się w zakresie wiedzy, umiejętności oraz kompetencji społecznych, w tym w szczególności umożliwiających przygotowanie studentów do prowadzenia działalności naukowej w zakresie dyscyplin, do których kierunek jest przyporządkowany lub udział w tej działalności, stosowanie właściwych metod i narzędzi, w tym zaawansowanych technik informacyjno-komunikacyjnych, jak również nabycie kompetencji językowych w zakresie znajomości języka obcego

Stosowane metody są zróżnicowane i uwzględniają samodzielne uczenie się studentów i aktywizację podczas zajęć (wykłady – m.in. prezentacja multimedialna, wykład konwersatoryjny; ćwiczenia – m.in. analiza tekstów i zdarzeń krytycznych (przypadków), rozwiązywanie zadań, dyskusja, metoda projektów; seminaria – samodzielna praca studentów, badania prowadzone pod kierunkiem opiekuna naukowego, praca zespołowa). Zajęcia są uatrakcyjniane za pomocą innowacyjnych metod, m.in. gamifikacji, storytellingu, metod heurystycznych, projektowych. Ważną rolę odgrywa również stymulowanie studentów w ramach pracy indywidualnej i grupowej, a także ich udział w krajowych oraz zagranicznych studenckich konferencjach i innych przedsięwzięciach naukowych.

Stosowane w procesie dydaktycznym metody i cele kształcenia zapewniają przygotowanie studentów do prowadzenia badań obejmując podstawowe umiejętności takie jak: formułowanie i analizę problemów badawczych, wybór i ekscerpcję materiału badawczego, dobór metod i narzędzi badawczych, analizę i selekcję informacji, opracowanie i prezentację wyników badań.

Program studiów na kierunku dopełnia oferta wykładów ogólnouczelnianych (na I stopniu) i wydziałowego wykładu z dziedziny nauk społecznych (na II stopniu), a także praktyki zawodowe. Niektóre przedmioty (na stopniu I np. praktyczna nauka języków, historia literatury rosyjskiej, gramatyka współczesnego języka rosyjskiego i wszystkie przedmioty na stopniu II) prowadzone są w języku obcym (rosyjski, angielski, niemiecki). Wykaz przedmiotów prowadzonych w językach obcych umieszczono w tabeli nr 6.

Metody kształcenia na FR są skorelowane z kierunkowymi efektami uczenia się. Studenci nabywają umiejętności analizy i syntezy, za pomocą których potrafią przeprowadzić proces twórczy i/lub badawczy. Zgodnie z misją UG kształcenie na kierunku odpowiada nowoczesnym trendom w dydaktyce akademickiej. Wykorzystywane metody pracy są podporządkowane realizowanym celom w zależności od formy prowadzonego przedmiotu (wykład, konwersatorium, ćwiczenia audytoryjne, seminarium), merytorycznej i metodologicznej specyfiki prowadzonych zajęć (np. z zakresu językoznawstwa, literaturoznawstwa, nauk o kulturze i religii), oraz w zależności od treści danych przedmiotów oraz zaangażowania danej grupy studentów.

Celem metod pracy jest tworzenie środowiska dla samodzielnego uczenia się i zarazem aktywizacji studentów, nie tylko na zajęciach, ale i w różnych formach życia akademickiego (np. uczestniczenia w kołach naukowych, konferencjach, udziału w projektach badawczych, przygotowywania publikacji).

### 2.3. Zakres korzystania z metod i technik kształcenia na odległość

Zarówno w warunkach szczególnych (np. pandemia), jak i podczas nauki stacjonarnej Uczelnia umożliwia pracownikom i studentom wykorzystanie w procesie kształcenia platformy e-learningowej działającej na Portalu Edukacyjnym. W nauczaniu online wykorzystywane są platformy takie jak MS Teams, gdzie na tenantach wykładowców i studentów każdy posiada własne konto. Do właściwego przeprowadzenia procesu naukowo-dydaktycznego wykorzystywane są również inne platformy, np. Zoom czy Dropbox. Podczas prowadzenia zajęć wykorzystywane są elementy tworzone w aplikacjach LearningApps, Quizlet, Wordwall, Kahoot, Mentimeter i in.

### 2.4. Dostosowanie procesu uczenia się do zróżnicowanych potrzeb grupowych i indywidualnych studentów, w tym potrzeb studentów z niepełnosprawnością, jak również możliwości realizowania indywidualnych ścieżek kształcenia

Rozpoznawanie i zaspokajanie indywidualnych potrzeb i zainteresowań badawczych studentów zapewniają przedmioty do wyboru oraz wykłady ogólnouczelniane i wydziałowe, a także seminaria licencjackie i magisterskie. Studenci kierunku FR mają możliwość uczestniczenia w działalności studenckich kół naukowych. Pod opieką pracowników IRSW przygotowują prelekcje oraz referaty wygłaszane na krajowych i międzynarodowych konferencjach naukowych.

W przypadku studentów z niepełnosprawnością realizowana jest pomoc m.in. poprzez umożliwienie im wypełniania obowiązków studenckich stosownie do ich sprawności psychofizycznych, np. poprzez przyznanie indywidualnej organizacji studiów, zwiększanie czasu w trakcie kolokwium oraz zaliczeń i egzaminów, dodatkowe konsultacje pracowników. Indywidualizacji procesu kształcenia sprzyja liczba godzin konsultacji odbywanych w wymiarze nie mniejszym niż 1,5 h w tygodniu (dotyczy również okresu sesji egzaminacyjnych).

Studenci mają możliwość realizowania części studiów w ramach programów Erasmus+ oraz MOST w uczelniach partnerskich, ponadto Regulamin Studiów (RS) przewiduje dostosowanie procesu uczenia się dzięki indywidualnej organizacji studiów oraz indywidualnej organizacji studiów z opieką naukową.

### 2.5. Harmonogram realizacji studiów z uwzględnieniem: zajęć lub grup zajęć wymagających bezpośredniego udziału nauczycieli akademickich i innych osób prowadzących zajęcia oraz studentów, zajęć lub grup zajęć związanych z działalnością naukową prowadzoną w uczelni oraz zajęć lub grup zajęć rozwijających kompetencje językowe w zakresie znajomości języka obcego, jak również zajęć lub grup zajęć do wyboru

Znaczna część programu studiów realizowana jest w postaci zajęć dydaktycznych wymagających bezpośredniego udziału nauczycieli akademickich i studentów; nie dotyczy to praktyk zawodowych oraz projektu Integracja kultur. Plany studiów i sylabusy ulegają modyfikacji i doskonaleniu. Zmiany w programie studiów są wynikiem wnikliwej analizy oferty przedmiotowej oraz starań dopasowania jej do wymogów rynku pracy. W procesie optymalizacji planów studiów i sylabusów biorą czynny udział studenci poprzez ich reprezentantów w RP kierunku.

Rozwój kompetencji w zakresie języków obcych na pierwszym stopniu odbywa się poprzez zajęcia Praktyczna nauka języka rosyjskiego (język wiodący) oraz Praktyczna nauka języka angielskiego/niemieckiego/ukraińskiego (drugi język obcy), w ramach których oferowane są bloki leksykalne, materiał gramatyczny i konwersatoria, przygotowujące do posługiwania się ww. językami w komunikacji oficjalnej i nieoficjalnej. Ponadto przedmiot Rosyjski język biznesu przygotowuje studentów do posługiwania się słownictwem profesjonalnym. Wiele przedmiotów na studiach I i II stopnia prowadzone jest w języku rosyjskim (pełen wykaz zawarty został w tabeli nr 6).



2.6. Dobór form zajęć, proporcji liczby godzin przypisanych poszczególnym formom, a także liczebność grup studenckich oraz organizacja procesu kształcenia, ze szczególnym uwzględnieniem harmonogramu zajęć

Zajęcia dydaktyczne prowadzone są w formie wykładów, konwersatoriów, ćwiczeń i seminariów. W programie studiów I stopnia przewidziano łącznie:

- specjalność Nauczanie języka rosyjskiego na specjalistycznych kursach językowych: 511 h wykładów, 1520 h ćwiczeń dla grup zaawansowanych pod względem znajomości języka rosyjskiego i 1580 h ćwiczeń dla grup początkujących pod względem znajomości języka rosyjskiego oraz 60 h seminariów;
- specjalność literacko-kulturowa: 621 h wykładów, 60 h konwersatoriów, 1350 h ćwiczeń dla grup zaawansowanych pod względem znajomości języka rosyjskiego i 1410 h ćwiczeń dla grup początkujących pod względem znajomości języka rosyjskiego oraz 60 h seminariów;
- specjalność Translatoryka i język biznesu: 511 h wykładów, 1520 h ćwiczeń dla grup zaawansowanych pod względem znajomości języka rosyjskiego i 1580 h ćwiczeń dla grup początkujących pod względem znajomości języka rosyjskiego oraz 60 h seminariów.

W programie studiów II stopnia przewidziano łącznie 230 h wykładów, 20 h konwersatoriów, 570 h ćwiczeń, 120 h seminariów.

Zajęcia prowadzone są w grupach (seminaria od 8 do 12 osób, ćwiczenia od 15 osób, pozostałe zajęcia od 25 osób). W wyjątkowych wypadkach dopuszcza się mniejszą liczbę uczestników zajęć.

Program realizowany na FR umożliwi osiągnięcie zakładanych efektów uczenia się poprzez dążenie do racjonalnego rozłożenia obciążeń studentów w całym toku studiów. Plan zajęć konstruowany jest tak, aby spełniał postulat zachowania higieny umysłu. Zespół planistów każdorazowo stara się rozmieścić zajęcia równomiernie, z podobnym obciążeniem przed i po południu. W miarę możliwości dla III roku studiów I stopnia wygoszparowuje się w planie jeden dzień w tygodniu nauki wolny od zajęć. Na II roku studiów II stopnia ze względu na mniejszą liczbę realizowanych przedmiotów możliwe jest zapewnienie większej liczby dni wolnych od zajęć dydaktycznych, które studenci powinni przeznaczyć na przygotowanie pracy magisterskiej.

2.7. Program i organizacja praktyk, w tym w szczególności ich wymiar i termin realizacji oraz dobór instytucji, w których odbywają się praktyki, a także liczba miejsc praktyk

Istotnym składnikiem procesu edukacji na kierunku FR są praktyki zawodowe, które odbywają się zwykle na II i III roku studiów I stopnia oraz na I i II roku studiów II stopnia w wymiarze po 80 h. Studenci mogą dokonać wyboru miejsca praktyk spośród miejsc proponowanych przez uczelnię, z którymi zostało podpisane porozumienie, bądź zgodnie z własnym wyborem, m.in. w: szkołach językowych, firmach szkoleniowych, wydawnictwach, redakcjach, organizacjach pozarządowych, instytucjach, przedsiębiorstwach i firmach prowadzących działalność produkcyjną, handlową lub usługową (np. w biurach tłumaczeń) oraz innych placówkach. Praktykant w ramach powierzonych obowiązków powinien mieć kontakt z językiem rosyjskim.

Miejsca praktyk samodzielnie wskazane przez studenta oraz kryteria jakościowe, jakie te miejsca powinny spełniać, weryfikowane są przez kierownika praktyk w dokumencie „Ocena miejsca praktyki wybranego samodzielnie przez studenta”. Zapewnieniu spełnienia powyższych kryteriów służą również hospitacje miejsca praktyk zawodowych, do których uprawniona jest uczelnia zgodnie z par. 5 ust. 5 standardowego porozumienia zawieranego z praktykodawcą.

Organizację praktyk określa „Regulamin studenckich praktyk zawodowych na kierunku Filologia rosyjska”, dostosowany do potrzeb oferowanych na kierunku stopni i specjalności. Szczegółowe

informacje na temat przebiegu i organizacji praktyk są zamieszczone na stronie internetowej WF i IRSW. Za sprawny przebieg praktyk odpowiadają kierownicy i opiekunowie praktyk studenckich.

Odbywanie studenckich praktyk zawodowych ma na celu osiągnięcie zakładanych efektów uczenia się: poszerzenie wiedzy zdobytej na studiach i rozwijanie umiejętności jej wykorzystania; skonfrontowanie nabytej wiedzy teoretycznej z rzeczywistością; zapoznanie ze specyfiką funkcjonowania podmiotów gospodarczych i instytucji, w tym szkół językowych i placówek szkoleniowych a także poznanie ich struktury i mechanizmów kształtowanie umiejętności niezbędnych w przyszłej pracy zawodowej, w tym umiejętności analitycznych, organizacyjnych, pracy w zespole; przygotowanie studenta do samodzielności i odpowiedzialności za powierzone mu zadania; stworzenie dogodnych warunków do aktywizacji zawodowej studentów na rynku pracy; pogłębienie wiedzy i poszerzenie umiejętności praktycznych uzyskanych na zajęciach prowadzonych w ramach wybranej przez studenta specjalności; doskonalenie umiejętności posługiwania się językiem rosyjskim w komunikacji ustnej i pisemnej.

### Zalecenia dotyczące kryterium 2 wymienione w uchwale Prezydium PKA w sprawie oceny programowej na kierunku studiów, która poprzedziła bieżącą ocenę

Lp.	Zalecenia dotyczące kryterium 2 wymienione we wskazanej wyżej uchwale Prezydium PKA	Opis realizacji zalecenia oraz działań zapobiegawczych podjętych przez uczelnię w celu usunięcia błędów i niezgodności sformułowanych w zaleceniu o charakterze naprawczym
1.	Zapewnić spójność kierunkowych efektów kształcenia z obszarowymi efektami kształcenia, poprzez prawidłowe odniesienie kierunkowych efektów kształcenia do efektów obszarowych.	Zakładane efekty uczenia się w zakresie wiedzy, umiejętności kompetencji społecznych są spójne i uwzględniają uniwersalne charakterystyki pierwszego stopnia dla poziomów 6-7 określone w ustawie z dnia 22 grudnia 2015 r. o Zintegrowanym Systemie Kwalifikacji (Dz. U. z 2016 r., poz. 64 i 1010) oraz charakterystyki drugiego stopnia określone w rozporządzeniu MNiSW z dnia 14 listopada 2018 r. w sprawie charakterystyk drugiego stopnia efektów uczenia się dla kwalifikacji na poziomach 6-8 Polskiej Ramy Kwalifikacji.
2.	Skorygować w opisie efektów kształcenia stopień znajomości języka rosyjskiego osiąganą po pierwszym stopniu studiów na B2 (w chwili obecnej w efektach kształcenia na obu poziomach kształcenia zapisany jest poziom C1).	Zgodnie z obowiązującymi efektami uczenia się, absolwent studiów I stopnia ma umiejętności językowe w zakresie języka rosyjskiego, zgodne z wymaganiami określonymi dla poziomu przynajmniej B2 Europejskiego Systemu Opisu Kształcenia Językowego (K_U15), zaś absolwent studiów II stopnia – C1 (K_U13).
3.	Wprowadzić do planów studiów drugiego stopnia zajęcia z drugiego języka obcego, które przygotowywałyby studentów do zdania egzaminu z tego języka na poziomie B2.	Brakuje obowiązujących regulacji prawnych dotyczących konieczności wprowadzenia drugiego języka obcego na studiach II stopnia, co zostało potwierdzone przez zespół oceniający PKA w trakcie wizytacji na kierunku roszoznawstwo w dniu 16 listopada 2022 roku.

4.	Zweryfikować plany studiów dotyczące kształcenia nauczycieli.	Obecnie programy studiów I i II stopnia nie oferują specjalności nauczycielskiej ze względu na niewielkie zainteresowanie kandydatów w ubiegłych latach.
----	---	--

### Kryterium 3. Przyjęcie na studia, weryfikacja osiągnięcia przez studentów efektów uczenia się, zaliczanie poszczególnych semestrów i lat oraz dyplomowanie

#### 3.1. Wymagania stawiane kandydatom, warunki rekrutacji na studia oraz kryteria kwalifikacji kandydatów na każdy z poziomów studiów

Szczegółowe warunki rekrutacji określają uchwały Senatu UG. Zasady postępowania rekrutacyjnego zawiera Uchwała nr 30/22 Senatu UG z dnia 26.05.2022 r. (z późn. zm.) w sprawie warunków i trybu rekrutacji kandydatów na studia stacjonarne i niestacjonarne oraz przyjmowania na studia cudzoziemców na odrębnych niż rekrutacja zasadach w UG w roku akademickim 2023/24 wraz z załącznikami.

Postępowanie rekrutacyjne ma charakter konkursowy. Zgodnie z zał. nr 1 do ww. uchwały Senatu UG przyjęcie na studia I stopnia następuje na podstawie konkursu świadectw dojrzałości. Szczegółowe zasady przedstawia poniższa tabela.

## FILOLOGIA ROSYJSKA

studia stacjonarne pierwszego stopnia	
<b>Kryteria kwalifikacyjne<sup>6,7)</sup></b>	
<b>konkurs świadectw dojrzałości<sup>1,2,3,4,5)</sup></b>	
Przedmiot	mnożnik przedmiotu
język polski	0,2
język obcy nowożytny	0,6
jeden przedmiot do wyboru spośród: historia, historia sztuki, drugi język obcy, język mniejszości narodowych, język łemkowski, język kaszubski, WOS, geografia, matematyka	0,2
<ol style="list-style-type: none"> <li>Jeżeli kandydat nie zdawał danego przedmiotu na egzaminie maturalnym, uzyskuje zero punktów za ten przedmiot.</li> <li>Wynik egzaminu na poziomie podstawowym zostanie pomnożony przez mnożnik przedmiotu. Wynik egzaminu na poziomie rozszerzonym zostanie pomnożony przez mnożnik przedmiotu oraz dodatkowo przez współczynnik 1,5.</li> <li>Szczegółowe zasady klasyfikacji ocen kandydatów, posiadających świadectwa zagraniczne, określa § 8 Uchwały Senatu.</li> <li>§ 9 Uchwały Senatu określa szczegółowe zasady klasyfikacji ocen kandydatów z maturą międzynarodową IB (ust. 1 i 2), maturą europejską EB (ust. 3 i 4), kandydatów z egzaminem z j. obcego na poziomie dwujęzycznym (ust. 5) oraz z nową maturą 2002 (ust. 6).</li> <li>Szczegółowe zasady klasyfikacji ocen kandydatów ze starą maturą określa § 10 Uchwały Senatu.</li> <li>Znajomość języka rosyjskiego nie jest wymagana.</li> <li>Laureaci Dyktanda Języka Rosyjskiego organizowanego przez Uniwersytet Gdański i Bałtycki Uniwersytet Federalny im. I. Kanta w Kaliningradzie otrzymują dodatkowo 10 pkt.</li> </ol>	

Zgodnie z zał. nr 1 do ww. uchwały Senatu UG kryteria kwalifikacyjne dla studiów II stopnia są zróżnicowane w zależności od tego, jaki kierunek studiów I stopnia ukończyli kandydaci – z językiem wykładowym rosyjskim lub nie. W związku z tym przyjęcie na studia następuje na podstawie konkursu

ocen na dyplomie albo na podstawie egzaminu ustnego z języka rosyjskiego i konkursu ocen na dyplomie łącznie.

## FILOLOGIA ROSYJSKA

studia stacjonarne drugiego stopnia	
kryteria kwalifikacyjne dla absolwentów studiów wyższych z wykładowym językiem rosyjskim	kryteria kwalifikacyjne dla absolwentów studiów wyższych innego kierunku
<b>Konkurs ocen na dyplomie – max 100 pkt.<sup>1)</sup></b>  <sup>1)</sup> Zasady przeliczania oceny na dyplomie na punkty określa § 11, ust. 2 i 3 Uchwały Senatu.	1. <b>Egzamin ustny z języka rosyjskiego – max 50 pkt.</b>  2. <b>Konkurs ocen na dyplomie – max 50 pkt.<sup>1)</sup></b>  <sup>1)</sup> Zasady przeliczania oceny na dyplomie na punkty określa § 11, ust. 2 i 3 Uchwały Senatu.

Rekrutacja przeprowadzana jest za pośrednictwem Internetowej Rejestracji Kandydatów w terminach wskazanych w zał. nr 2 do przywołanej wyżej uchwały. Limit przyjęć na kierunek FR I stopnia w r. akad. 2023/24 został określony na poziomie 45 osób (wcześniej obowiązujące limity: 55 osób w r. akad. 2022/23, po 65 w latach 2021/22 i 2020/21). W bieżącym roku akademickim o przyjęcie na studia ubiegały się 42 osoby, co stanowi 0,93 kandydata na miejsce. Należy zauważyć, że zainteresowanie absolwentów szkół średnich kierunkiem FR w tym i w ubiegłym roku jest mniejsze niż w latach poprzedzających. Ma to bezpośredni związek z niezależną od środowiska akademickiego UG sytuacją społeczno-polityczną. Dla porównania: we wcześniejszych latach zainteresowanie kształtowało się na poziomie 1,11 kandydata na miejsce w r. akad. 2022/23 oraz 1,98 w latach 2021/22 i 2020/21, kiedy to było dwukrotnie wyższe niż w roku bieżącym.

Limit przyjęć na kierunek FR II stopnia w r. akad. 2023/24 został określony na poziomie 30 osób (wcześniej obowiązujące limity: 40 osób w r. akad. 2022/23, 42 w 2021/22 i 40 w 2020/21). W bieżącym roku akademickim przypadało 0,67 kandydata na jedno miejsce. W r. akad. 2022/23 na jedno miejsce przypadało 0,42 kandydata, we wcześniejszych latach zainteresowanie studiami na kierunku kształtowało się na poziomie 0,59 w 2021/22 i 1,0 w 2020/21.

### 3.2. Zasady, warunki i tryb uznawania efektów uczenia się i okresów kształcenia oraz kwalifikacji uzyskanych w innej uczelni, w tym w uczelni zagranicznej

Na UG obowiązuje zaliczenie semestralne. Zgodnie z par. 13 ust. 2 RS student, który spełnił wymogi przewidziane w programie studiów dla danego semestru otrzymuje jego zaliczenie. Zgodnie z par. 33 RS dziekan może uznać zaliczone już zajęcia oraz uzyskane i udokumentowane efekty uczenia się i punkty ECTS. Dziekan w tym przypadku kieruje się zbieżnością efektów uczenia się, w tym zwłaszcza liczbą przydzielonych do przedmiotów punktów ECTS, brakiem różnic w treściach programowych, formą i wymiarem zajęć oraz formą ich zaliczania.

### 3.3. Zasady, warunki i tryb potwierdzania efektów uczenia się uzyskanych w procesie uczenia się poza systemem studiów

Uchwałą Senatu UG nr 123/19 z dn. 26.09.2019 r. w sprawie organizacji potwierdzania efektów uczenia się uzyskanych w procesie uczenia się poza systemem studiów przyjęto zasady, warunki i tryb potwierdzania efektów oraz sposób powoływania i tryb działania komisji weryfikujących efekty uczenia

się. Przebieg procedury potwierdzania efektów uczenia się, rola pracowników Biura Kształcenia, zadania Konsultanta, Asesora i Komisji Weryfikacyjnej zostały zaprezentowane na stronie internetowej UG, zgodnie z wyżej wymienioną Uchwałą Senatu UG. Do tej pory na FR nie było takiego przypadku.

#### 3.4. Zasady, warunki i tryb dyplomowania na każdym z poziomów studiów

Zakończeniem procesu kształcenia na kierunku jest proces dyplomowania. Dokumentem określającym zasady przeprowadzania egzaminu dyplomowego jest Regulamin Studiów. Zgodnie z par. 35 ust. 1 student przygotowuje pracę dyplomową (licencjacką lub magisterską) i po jej złożeniu zdaje egzamin dyplomowy, które stanowią część programu studiów w ostatnim semestrze nauki. Student przygotowuje pracę licencjacką pod kierunkiem nauczyciela akademickiego posiadającego co najmniej stopień naukowy doktora, zaś pracę magisterską – pod kierunkiem nauczyciela akademickiego posiadającego tytuł profesora lub stopień naukowy doktora habilitowanego (par. 36 ust. 1 RS). W szczególnych sytuacjach dziekan może wyrazić zgodę na prowadzenie seminarium magisterskiego przez nauczyciela posiadającego stopień doktora.

Tematyka prac dyplomowych jest różnorodna, zgodna z realizowanym kierunkiem studiów, a także, w miarę możliwości, z zainteresowaniami studenta oraz zainteresowaniami i osiągnięciami badawczymi nauczyciela prowadzącego seminarium dyplomowe. Prace licencjackie i magisterskie na kierunku FR są pisane w języku rosyjskim. Wykaz tematów prac z ostatnich dwóch lat akademickich – w załączeniu (załącznik nr 6 w wersji elektronicznej).

Praca dyplomowa podlega ocenie promotora oraz recenzenta, który jest wyznaczany przez dziekana spośród osób posiadających co najmniej stopień naukowy doktora. W przypadku prowadzenia seminarium magisterskiego przez nauczyciela ze stopniem doktora recenzent pracy musi posiadać stopień doktora habilitowanego lub tytuł profesora. Egzamin dyplomowy składany jest przed komisją, w której skład wchodzi: przewodniczący, promotor i recenzent pracy. Egzamin dyplomowy jest egzaminem ustnym, a jego przebieg, podobnie jak szczegółowe zasady przygotowania prac dyplomowych, określają zapisy dokumentu pod nazwą „Seminarium dyplomowe (licencjackie i magisterskie) na kierunku filologia rosyjska (zasady udziału, redakcja i edycja pracy dyplomowej, przebieg procesu składania i dyplomowania)”, przyjętego 20.12.2022 r. przez RP FR.

#### 3.5. Sposoby oraz narzędzia monitorowania i oceny postępów studentów (np. liczby kandydatów, przyjętych na studia, odsiewu studentów, liczby studentów kończących studia w terminie) oraz działań podejmowanych na podstawie tych informacji, jak również sposoby wykorzystania analizy wyników nauczania w doskonaleniu procesu nauczania i uczenia się studentów

Liczba studentów kierunku FR na wszystkich latach studiów podlega okresowemu monitorowaniu (minimum raz w semestrze). Analizowany jest również poziom liczby studentów rezygnujących ze studiów w pierwszym okresie rozliczeniowym. Dzięki takiemu działaniu możliwe jest rozsądne gospodarowanie limitami przydzielonymi do dyspozycji Instytutu. Monitorowanie liczby studentów jest także wskazane ze względu na możliwość ich rezygnacji ze studiów z powodu niezgodności między oczekiwaniami dotyczącymi treści programowych studiów a stanem faktycznym. Aby wyeliminować ten czynnik, IRSW bada opinie studentów i podejmuje kroki zaradcze w celu uatrakcyjnienia zajęć poprzez modyfikację treści merytorycznych i odpowiedni dobór nauczycieli prowadzących zajęcia. Precyzyjne wskazanie przyczyn jest niemożliwe, gdyż studenci rezygnujący z dalszej nauki częstokroć nie informują o powodach, które skłaniają ich do takiej decyzji. Postępy studentów są monitorowane przez prowadzących zajęcia przy pomocy metod określonych w sylabusach, a wyniki ich analizy przekładają się na doskonalenie treści programowych i sposobów prowadzenia zajęć w kolejnych edycjach studiów.

### 3.6. Ogólne zasady sprawdzania i oceniania stopnia osiągnięcia efektów uczenia się

Efekty uczenia się obowiązujące na kierunku FR zostały szczegółowo opisane w programie studiów I i II stopnia oraz w sylabusach poszczególnych przedmiotów umieszczonych w Portalu Studenta (PS) i na stronie internetowej IRSW. Dodatkowo każdy prowadzący na pierwszych zajęciach z danego przedmiotu przedstawia formę i sposób zaliczenia oraz podstawowe kryteria oceny lub wymagania egzaminacyjne, a także informuje o przypisanych temu przedmiotowi efektach uczenia się w zakresie wiedzy, umiejętności i kompetencji społecznych.

Weryfikację uzyskiwania efektów uczenia się w UG prowadzi się w odniesieniu do każdego studenta indywidualnie, stosując obiektywne mierniki, jednakowe dla wszystkich uczestników procesu kształcenia w ramach danego przedmiotu.

Metody sprawdzania i oceniania efektów uczenia się osiągniętych przez studentów są zgodne z Zarządzeniem Rektora UG nr 50/R/15 z dn. 1.06.2015 r. w sprawie weryfikacji osiągnięcia zakładanych efektów kształcenia w Uniwersytecie Gdańskim. Stosownie do rekomendacji zawartych w załączniku do ww. zarządzenia, są one dostosowywane do tematyki przedmiotu oraz formy jego realizacji i wskazane w sylabusach. Zaliczamy do nich m.in.: bieżące prace kontrolne w formie ustnej i pisemnej, egzaminy pisemne (np. dyktando, test gramatyczno-leksykalny, wypracowanie, streszczenie) oraz ustne, pisemne tłumaczenia i analizę językową dokumentów, dyskusję na zajęciach na zaproponowane przez prowadzącego i/lub wybrane przez studentów tematy, aktywną i systematyczną pracę na zajęciach, zadania praktyczne związane z omawianym tematem, wystąpienia ustne (np. prezentacja przeczytanych lektur, omówienie zagadnienia realioznawczego, analiza wybranego fragmentu tekstu bądź dwutekstu), prezentacje multimedialne przygotowywane i prowadzone indywidualnie lub grupowo.

### 3.7. Dobór metod sprawdzania i oceniania efektów uczenia się w zakresie wiedzy, umiejętności oraz kompetencji społecznych osiągniętych przez studentów w trakcie i na zakończenie procesu kształcenia (dyplomowania), w tym metod sprawdzania efektów uczenia się osiągniętych na praktykach zawodowych (o ile praktyki zawodowe są uwzględnione w programie studiów), z ukazaniem przykładowych powiązań metod sprawdzania i oceniania z efektami uczenia się odnoszącymi się do działalności naukowej w zakresie dyscyplin, do których kierunek jest przyporządkowany, stosowania właściwych metod i narzędzi, w tym zaawansowanych technik informacyjno-komunikacyjnych, jak również kompetencji językowych w zakresie znajomości języka obcego

Weryfikacja efektów uczenia się dokumentowana jest zgodnie z Zarządzeniem Rektora UG nr 103/R/14 z dn. 17.11.2014 r. w sprawie gromadzenia i przechowywania dokumentacji potwierdzającej osiągnięcie założonych efektów kształcenia. Zgodnie ze wskazanymi aktami normatywnymi wszyscy nauczyciele prowadzący zajęcia ze studentami zobowiązani są do gromadzenia dokumentacji potwierdzającej uzyskanie założonych efektów uczenia się. Dokumentację tę należy gromadzić przez okres nie krótszy niż jeden rok po zakończeniu danego cyklu kształcenia studentów. Efekty uczenia się osiągnięte na praktykach zawodowych są dokumentowane w dzienniczkach praktyk oraz w formularzach oceny przebiegu praktyki studenckiej. Dokumentacja praktyk pozostaje w archiwum uczelni.

Niektóre z wykorzystywanych metod sprawdzania i oceniania dają możliwość powiązania efektów uczenia się w zakresie wiedzy, umiejętności i kompetencji społecznych niezbędnych w działalności badawczej z efektami w zakresie znajomości języka obcego oraz wykorzystania zaawansowanych technik informacyjno-komunikacyjnych. Przykładem może być przygotowanie przez studentów prelekcji, wystąpień na konferencjach, udział w konkursach i olimpiadach.

Dobór metod sprawdzania i oceniania efektów uczenia się jest dostosowany do specyfiki danego przedmiotu i podporządkowany realizacji założonych efektów uczenia się. Nauczyciele wykorzystując różne metody dydaktyczne (np. dyskusję, pracę w grupach, projekty), układając pytania do kolokwium

czy formułując tematykę prac pisemnych lub prezentacji multimedialnych przygotowywanych przez studentów, dokładają wszelkich starań, by przyjęta forma w jak najpełniejszy sposób sprawdzała zarówno zdobytą wiedzę, umiejętności praktyczne, jak i kompetencje społeczne studenta. Przykładowo efekty uczenia się w zakresie praktycznej znajomości języka rosyjskiego sprawdzane są przez testy gramatyczne i leksykalne, dyktanda, prace pisemne oraz oceny wypowiedzi i wystąpień ustnych. Analiza przypadku (kontekst, realia, uwarunkowania tłumaczenia), opracowanie pisemnych glosariuszy w celu przygotowania się do tłumaczenia, tłumaczenie ustne realizowane w trakcie symulacji zespołowej oraz udział w podsumowującej symulację dyskusji służą do sprawdzenia efektów uczenia się na ćwiczeniach z przedmiotu Przekład ustny środowiskowy, realizowanego w ramach jednej ze specjalności na studiach I stopnia, spośród proponowanych do wyboru studentom. Wykonywanie przez studentów ćwiczeń językowo-tłumaczeniowych, samodzielne pisemne tłumaczenie tekstów wraz z prezentacją swojej wersji na forum grupy, udział w analizie tekstów i dyskusji służą do sprawdzenia efektów uczenia się na ćwiczeniach z przedmiotu Przekład prawniczy, realizowanego w ramach jednego z modułów na studiach II stopnia. W czasie pozostałych zajęć dydaktycznych prowadzący wykorzystują różnorodne techniki sprawdzające i oceniające stopień osiągnięcia zakładanych dla konkretnych przedmiotów efektów uczenia się, m.in. takie jak: kolokwium, test z pytaniami zamkniętymi (jednokrotnego i/lub wielokrotnego wyboru) i otwartymi, egzamin ustny lub pisemny, referat, odpowiedź ustna, prezentacja.

### 3.8. Wyniki monitoringu losów absolwentów ukazujące stopień przydatności na rynku pracy efektów uczenia się osiągniętych na ocenianym kierunku oraz luki kompetencyjne, jak również informacje dotyczące kontynuowania kształcenia przez absolwentów ocenianego kierunku

Monitorowaniem karier zawodowych absolwentów zajmuje się Biuro Karier UG. Zasady i procedury, jakimi należy się kierować w tym zakresie, określa Zarządzenie nr 164/R/21 Rektora UG z dnia 17.11.2021 r. w sprawie monitorowania karier zawodowych absolwentów UG. Badanie ma na celu poznanie sytuacji zawodowej absolwentów, zwłaszcza sposobu ich wejścia na rynek pracy oraz stopnia adaptacji do jego potrzeb, oczekiwań i planów zawodowych. Ponadto ma ono na celu poznanie opinii respondentów dotyczącej kształcenia na UG. Dzięki przeprowadzonemu badaniu możliwa jest ocena wpływu analizowanych czynników na rozwój kariery zawodowej absolwentów, a w konsekwencji wsparcie w dostosowywaniu procesu kształcenia do wymogów zmieniającego się rynku pracy i warunków życia społecznego. Narzędziem służącym do badania losów zawodowych absolwentów UG jest będący załącznikiem do ww. zarządzenia elektroniczny formularz ankiety udostępniany poprzez link wysyłany drogą mailową respondentom, którzy wyrazili zgodę na udział w badaniu. Ankieta ma charakter anonimowy. Biuro Karier analizuje wyniki ankiet, a następnie przekazuje je odpowiednim wydziałom. Nasi studenci i absolwenci są zatrudniani m.in. w szkołach językowych, uczelniach wyższych, firmach handlowych, biurach tłumaczeń, przedstawicielstwach polskich i zagranicznych firm, liniach lotniczych, na stanowiskach administracyjnych w prywatnych przychodniach lekarskich i klinikach, np. LPP, Bayer Polska, Porta, Stena Line, Refinitiv Poland, Manpower Group. Niektórzy prowadzą własną działalność gospodarczą (w różnych branżach) obejmującą rynki rosyjskojęzyczne.

### Zalecenia dotyczące kryterium 3 wymienione w uchwale Prezydium PKA w sprawie oceny programowej na kierunku studiów, która poprzedziła bieżącą ocenę

Lp.	Zalecenia dotyczące kryterium 3 wymienione we wskazanej wyżej uchwale Prezydium PKA	Opis realizacji zalecenia oraz działań zapobiegawczych podjętych przez uczelnię w celu usunięcia błędów i niezgodności sformułowanych w zaleceniu o charakterze naprawczym
1.	Ulepszyć procedury oceny i archiwizacji prac etapowych i	Wprowadzono ulepszone procedury oceny i archiwizacji prac etapowych poprzez opatrzenie prac kryteriami oceny, skalą

	egzaminacyjnych poprzez opatrzenie prac arkuszami informującymi o kryteriach oceny, skali ocen, zasadności oceny (uwagami) i zbiorczymi wnioskami umożliwiającymi doskonalenie sposobów kształcenia w kolejnych latach.	ocen i uzasadnieniem oceny. Zbiorcze uwagi i wnioski omawiane są w ramach zebrań poszczególnych zakładów i posiedzeń RP.
2.	Zatwierdzać tematy prac dyplomowych na zebraniach Rady Instytutu.	Wszystkie tematy prac są poddawane pod dyskusję, a następnie zatwierdzane przez RP.
3.	Staranniej sporządzać recenzje prac dyplomowych, uwzględniając w nich ich ocenę merytoryczną.	Obowiązujący arkusz recenzji pracy dyplomowej obejmuje, oprócz innych elementów, również ocenę merytoryczną pracy. Na posiedzeniach rad programowych i zebraniach zakładów zwracana jest uwaga, by promotorzy i recenzenci prac wnikliwie dokonywali recenzji z uwzględnieniem oceny merytorycznej pracy.

#### Kryterium 4. Kompetencje, doświadczenie, kwalifikacje i liczebność kadry prowadzącej kształcenie oraz rozwój i doskonalenie kadry

##### 4.1. Liczba, struktura kwalifikacji oraz dorobek naukowy nauczycieli akademickich oraz innych osób prowadzących zajęcia ze studentami na ocenianym kierunku, jak również ich kompetencje dydaktyczne (z uwzględnieniem przygotowania do prowadzenia zajęć z wykorzystaniem metod i technik kształcenia na odległość oraz w językach obcych)

W bieżącym roku akademickim w IRSW zatrudnionych jest 38 pracowników, w tym 7 w Zakładzie Języka Rosyjskiego i Przekładoznawstwa, 13 w Zakładzie Pragmatyki Komunikacji i Dydaktyki Języka Rosyjskiego, 9 w Zakładzie Rosjoznawstwa, Literatury i Kultury Rosyjskiej oraz 9 w Zakładzie Kultury i Języków Azji Wschodniej, w tym 1 profesor, 6 doktorów habilitowanych, 21 doktorów, 10 magistrów. Na FR w roku akademickim 2023/24 zajęcia prowadzi 23 z nich. Mają oni pełne kwalifikacje w dyscyplinach naukowych: językoznawstwo, literaturoznawstwo, nauki o kulturze i religii.

Pracownicy IRSW regularnie uczestniczą w konferencjach i seminariach naukowych, publikują monografie i artykuły w znaczących czasopismach branżowych, np. „Przegląd Wschodnioeuropejski”, „Prace Filologiczne”, „Przekładaniec”, „Rocznik Przekładoznawczy”, „Slavia Orientalis”, „Przegląd Rusycystyczny”, „Studia Wschodniosłowiańskie”, „Acta Polono-Ruthenica”, „Acta Neophilologica”, „Język Polski”, „Biuletyn PTJ”, „Studia Białorutenistyczne”, „Studia Religiológica - Zeszyty Naukowe Uniwersytetu Jagiellońskiego”, „Studia Rossica Gedanensia”.

W ostatnich latach odbyli szereg szkoleń dotyczących m.in. wykorzystania technik i metod kształcenia na odległość. Wykładowcy zatrudnieni w IRSW podnoszą swoje kompetencje dydaktyczne współorganizując międzynarodowe szkolenia metodyczne dla nauczycieli języka rosyjskiego. Wykaz przykładowych szkoleń – zob. załącznik nr 8 (w wersji elektronicznej).

Za najważniejsze osiągnięcia dydaktyczne wykładowców z IRSW należy uznać publikację podręczników, np. J. Mampe (we współautorstwie), *В мире событий. Пособие по русскому языку как иностранному на материале текстов новостей*, Gdańsk 2021; J. Mampe (we współautorstwie), *Жемчужина Сибири*, Gdańsk 2021; M. Marciszewska, M. Noińska, K. Wielądek, *Русский язык в университете 2*, Gdańsk 2021; L. Ovchinnikova, J. Mampe, *Интернет-общение: письма и*



*короткие сообщения. Учебное пособие по развитию речи*, Moskwa 2020; sukcesy studentów w konkursach międzynarodowych, takich jak: *Międzynarodowa olimpiada ze znajomości języka rosyjskiego* organizowana we współpracy z Uniwersytetem Poczdamskim (Zentrum für Sprachen und Schlüsselkompetenzen), Konkurs Translatoryczny oraz do 2021 roku Międzynarodowa Olimpiada z Języka, Literatury i Kultury Rosyjskiej i Dyktando z Języka Rosyjskiego, organizowanych przez Bałtycki Uniwersytet Federalny im. I. Kanta w Kaliningradzie.

Wykładowcy IRSW uczestniczą w wielu wydarzeniach popularyzatorskich, organizując prelekcje oraz konkursy dla uczniów szkół ponadpodstawowych. Do najważniejszych cyklicznych wydarzeń należą: Konkurs Piosenki Wschodniosłowiańskiej, Konkurs „Wschód znany i nieznan”, Konkurs Recytacji Poezji Wschodniosłowiańskiej, Dni Słowiańskiego Piśmiennictwa i Kultury organizowane m.in. we współpracy z Nowym Uniwersytetem Bułgarskim w Sofii oraz Bałtyckim Uniwersytetem Federalnym im. I. Kanta w Kaliningradzie, warsztaty filmowe, dni otwarte wydziału, do 2021 roku Międzynarodowe Dyktando z Języka Rosyjskiego organizowane we współpracy z BUF. Obecnie współpraca z uczelniami z Rosji i Białorusi została zawieszona.

#### 4.2. Obsada zajęć, ze szczególnym uwzględnieniem zajęć, które prowadzą do osiągnięcia przez studentów kompetencji związanych z prowadzeniem działalności naukowej

Dyrekcja IRSW i Kierownicy Zakładów przydzielają zajęcia dydaktyczne zgodnie z wykształceniem i doświadczeniem zawodowym wykładowców, a zwłaszcza z dorobkiem naukowym i dydaktycznym. Informacje o prowadzonych badaniach – zob. załącznik nr 4 w wersji elektronicznej.

#### 4.3. Łączenie przez nauczycieli akademickich i inne osoby prowadzące zajęcia działalności dydaktycznej z działalnością naukową oraz włączanie studentów w prowadzenie działalności naukowej

Działalność naukowa pracowników IRSW przekłada się na działalność dydaktyczną na różnych poziomach. Prowadzone wykłady i ćwiczenia mają wyraźnie autorski charakter i są związane z prowadzonymi badaniami. Natomiast seminaria pozwalają studentom zapoznać się z warsztatem badawczym. Prowadzone są one zgodnie z zainteresowanymi naukowymi wykładowców, którzy zarazem są otwarci na propozycje studenckie i pomagają studentom w wyborze tematyki, ukierunkowując ich pracę. Szczegółowy zakres badań prowadzonych przez nauczycieli akademickich realizujących zajęcia na kierunku został ujęty w charakterystykach (załącznik nr 4 w wersji elektronicznej).

Studenci i doktoranci publikują w czasopiśmie naukowym „Tutoring Gedanensis” oraz występują z referatami na konferencjach, np. „Slavica Iuvenum” XXIII w Ostrawie, Ogólnopolskiej Konferencji Naukowej „Przedmiot teatralny”, Międzynarodowej Konferencji Naukowej „Słowiańskie szaleństwa i wariacje”, Międzynarodowej Konferencji Naukowo-Praktycznej „Kultura słowiańska: źródła, tradycje, oddziaływanie. Odczyty Cyrylo-Metodyjskie”, Międzynarodowej Konferencji Naukowej „Przestrzenie przekładu”, czego owocem są publikacje w monografiach pokonferencyjnych.

Studenci filologii rosyjskiej aktywnie włączają się do działalności Studenckiego Koła Sympatyków Dziedzictwa Słowiańskiego „Aoryst”, Międzywydziałowego Koła Naukowego Studentów i Doktorantów „Lustro” oraz Studenckiego Koła Naukowego „Łomonosow”.

#### 4.4. Założenia, cele i skuteczność prowadzonej polityki kadrowej, z uwzględnieniem metod i kryteriów doboru oraz rekrutacji kadry, sposobów, zasad i kryteriów oceny jakości kadry oraz udziału w tej ocenie różnych grup interesariuszy, w tym studentów, a także wykorzystania wyników oceny w rozwoju i doskonaleniu kadry

Polityka kadrowa zapewnia realizację przyjętych założeń i celów: utrzymanie potencjału naukowo-dydaktycznego IRSW i możliwości dalszego jego rozwoju. Zasady polityki kadrowej określają: ustawa z dn. 20.07.2018 r. Prawo o szkolnictwie wyższym i nauce, rozporządzenia MEiN, Statut UG oraz Polityka rozwoju kadr UG, która określa szczegółowo przebieg rekrutacji, ścieżki rozwoju i awansu zawodowego, warunki oceny okresowej i in.

Rekrutacja kandydatów do pracy w IRSW odbywa się w drodze ogłoszenia konkursu o zatrudnienie zamieszczanym m.in. na stronie WF oraz w bazie MEiN. W latach 2015-23 w IRSW zostało zatrudnionych 18 osób. IRSW nie grozi załamanie struktury zatrudnienia związane z przechodzeniem pracowników na emeryturę.

Każdy z pracowników podlega ocenie okresowej prowadzonej przez władze uczelni. Studenci oceniają wykładowców w trakcie wypełniania anonimowych ankiet poświęconych jakości prowadzonych zajęć w PS. Ponadto zajęcia są regularnie hospitowane, a ich wyniki omawiane ze wskazaniem dobrych praktyk oraz sugestii udoskonalenia metod dydaktycznych.

#### 4.5. System wspierania i motywowania kadry do rozwoju naukowego lub artystycznego oraz podnoszenia kompetencji dydaktycznych

Władze WF wspierają rozwój pracowników, finansując druk publikacji oraz udzielając urlopów naukowych. Ze środków Instytutu i poszczególnych Zakładów finansowane są głównie wyjazdy naukowe pracowników na konferencje oraz publikacje naukowe. Pracownikom umożliwia się podnoszenie kompetencji dydaktycznych poprzez szkolenia. W UG działa Centrum Doskonalenia Dydaktycznego i Tutoringu, które jest jednostką utworzoną w celu szeroko rozumianego rozwijania wysokiej kultury kształcenia oraz tworzenia rozwiązań w zakresie zarządzania procesem kształcenia na poziomie całej uczelni. Centrum organizuje szkolenia dla nauczycieli akademickich, m.in. z zakresu tutoringu, metod i narzędzi dydaktycznych, idei edukacji akademickiej i projektowania zajęć dydaktycznych oraz rozwijania umiejętności dydaktycznych.

Dobre rezultaty przynosi wymiana kadry naukowej, np. w ramach programu Erasmus+. Organizowane są specjalistyczne szkolenia dotyczące nowych metod nauczania języków obcych, np. „Nauczanie języka rosyjskiego jako obcego we współczesnym środowisku edukacyjnym”, prowadzone przez pracowników partnerskich uczelni zagranicznych.

#### Zalecenia dotyczące kryterium 4 wymienione w uchwale Prezydium PKA w sprawie oceny programowej na kierunku studiów, która poprzedziła bieżącą ocenę

brak zaleceń

#### Kryterium 5. Infrastruktura i zasoby edukacyjne wykorzystywane w realizacji programu studiów oraz ich doskonalenie

##### 5.1. Stan, nowoczesność, rozmiary i kompleksowość bazy dydaktycznej i naukowej służącej realizacji zajęć oraz działalności naukowej na ocenianym kierunku w dyscyplinach, do których kierunek jest przyporządkowany

Kształcenie na kierunku FR (I i II stopień) odbywa się w nowoczesnym, dobrze wyposażonym budynku Neofilologii. Studenci i wykładowcy korzystają z sal komputerowych, laboratoriów językowych z systemem SANAKO, laboratoriów do tłumaczeń pisemnych ze specjalistycznym oprogramowaniem, sal wyposażonych w sprzęt audiowizualny (tablice multimedialne, rzutniki), z nagłośnieniem i osłonami okiennymi, skomputeryzowanych bibliotek i in. Ponadto budynek posiada salę teatralną na 400 miejsc,

zaopatrzoną w 8 stanowisk do tłumaczeń symultanicznych. Jest dostosowany do potrzeb osób z niepełnosprawnościami (podjazdy, windy, toalety, miejsca parkingowe, oznaczenia sal i gabinetów w alfabecie Braille'a). Udogodnienia te znajdują się na terenie całego kampusu UG. Nowoczesna infrastruktura i baza biblioteczna sprzyjają prowadzonej przez pracowników działalności badawczej. Szczegółowe informacje zostały zawarte w załączniku nr 5 (w wersji elektronicznej).

#### 5.2. Infrastruktura i wyposażenie instytucji, w których prowadzone są zajęcia poza uczelnią oraz praktyki zawodowe

Nieodłącznym elementem procesu dydaktycznego są studenckie praktyki w firmach i instytucjach. Infrastruktura i wyposażenie instytucji, w których studenci odbywają praktyki, należy uznać za właściwe do realizacji zakładanych efektów uczenia się. Większość z tych placówek posiada wyposażenie zgodne z nowymi technologiami.

#### 5.3. Dostęp do technologii informacyjno-komunikacyjnej (w tym Internetu a także platformy e-learningowej, w przypadku, gdy na ocenianym kierunku prowadzone jest kształcenie z wykorzystaniem metod i technik kształcenia na odległość) oraz stopień jej wykorzystania w procesie nauczania i uczenia się studentów oraz w działalności i komunikacji naukowej

W budynkach UG zarówno wykładowcy, jak i studenci mogą korzystać z sieci bezprzewodowej Eduroam, w konsekwencji z serwisów informacyjnych, słowników online, produkcji audiowizualnej i innych materiałów wspomagających proces kształcenia. Uczelnia umożliwia pracownikom i studentom wykorzystanie w procesie kształcenia platformy e-learningowej (Portal Edukacyjny). W nauczaniu online pomocne są aplikacje takie jak Teams, Zoom, Classroom czy Dropbox. Poza procesem naukowo-dydaktycznym poprzez Portal Edukacyjny udostępniane są szkolenia ogólnouniwersyteckie (z zakresu BiHK, praw i obowiązków osób zaczynających studia na UG i in.). Działają również Portale Pracownika i Studenta (elektroniczna obsługa studiów). Uczelnia udostępnia studentom i pracownikom konta poczty elektronicznej w domenie ug.edu.pl oraz bezpłatne licencje na oprogramowanie (np. pakiet Office 365).

Zarówno WF, jak i IRSW posiadają własne strony internetowe oraz konta na Facebooku, które informują o działalności naukowej i popularyzatorskiej. Kontakt z wykładowcami możliwy jest również za pomocą uniwersyteckich adresów e-mail.

#### 5.4. Udogodnienia w zakresie infrastruktury i wyposażenia dostosowanych do potrzeb studentów z niepełnosprawnością

Zarówno budynek, w którym realizowane są zajęcia dydaktyczne, jak i wszystkie filie Biblioteki UG dostosowane są do potrzeb studentów z niepełnosprawnością. Szczegółowy opis udogodnień – zob. załącznik nr 5.

#### 5.5. Dostępność infrastruktury, w tym aparatury naukowej, oprogramowania specjalistycznego i materiałów dydaktycznych, w celu wykonywania przez studentów zadań wynikających z programu studiów w ramach pracy własnej

IRSW zapewnia studentom dostęp do infrastruktury technicznej oraz aparatury naukowej niezbędnej do realizacji zadań wynikających z programu studiów w ramach pracy własnej. Zob. załącznik nr 5.

#### 5.6. System biblioteczno-informacyjny uczelni, w tym dostęp do aktualnych zasobów informacji naukowej w formie tradycyjnej i elektronicznej, o zasięgu międzynarodowym oraz zakresie

dostosowanym do potrzeb wynikających z procesu nauczania i uczenia się na ocenianym kierunku, a także działalności naukowej w zakresie dyscyplin, do których przyporządkowany jest kierunek, w tym w szczególności dostępu do piśmiennictwa zalecanego w sylabusach

Dostęp do zasobów drukowanych oraz online umożliwia nowoczesna Biblioteka UG (BUG). W kampusie UG znajdują się również filie biblioteki z księgozbiorem przydatnym dla studentów kierunku FR (I i II stopień): Biblioteka Humanistyczna (BHum) mieszcząca się w budynku WF, Biblioteka Neofilologiczna (BNeo) w budynku Neofilologii. Wszystkie filie BUG posiadają stanowiska komputerowe w ogólnym dostępie i są przystosowane do potrzeb osób z niepełnosprawnościami.

Zasoby BUG obejmują ponad 1,6 mln woluminów, w tym ponad 356 tys. czasopism. Biblioteka oferuje dostęp do ok. 598 tys. pełnotekstowych e-książek oraz ponad 152 tys. czasopism elektronicznych. Ten zasób ciągle się powiększa. Biblioteka Główna posiada 2 wypożyczalnie i 6 czytelni z 560 miejscami dla czytelników. BHum oferuje 36 miejsc czytelniczych, a jej księgozbiór liczy ponad 81 tys. woluminów i ponad 21 tys. czasopism. BNeo dysponuje 70 miejscami czytelniczymi i posiada księgozbiór liczący ponad 61 tys. książek i 1160 czasopism.

BUG umożliwia dostęp do licencjonowanych serwisów elektronicznych, książek i czasopism, w tym renomowanych wydawców, jak Elsevier czy Wiley-Blackwell. Zasoby elektroniczne dostępne są w sieci uniwersyteckiej lub z komputerów domowych. Sprzęt udostępniany w bibliotekach to nie tylko stanowiska komputerowe, ale także kserokopiarki i drukarki, skanery, powiększalniki dla słabowidzących oraz urządzenia elektroniczne iLiad (e-czytniki). Bardzo wygodną formą wypożyczenia i zwrotu książek jest książkomat znajdujący się przy BUG.

Oprócz zasobów ogólnouniwersyteckich w IRSW działa podręczna biblioteka, która została podzielona według dyscyplin oraz specjalności i znajduje się obecnie w gabinetach nauczycieli akademickich. Jej zasoby są udostępniane studentom w czasie dyżurów pracowników.

W sytuacji pracy zdalnej wykorzystywane są również materiały znajdujące się na stronach internetowych w ogólnym dostępie i wyżej wymienionych serwisach elektronicznych oraz w zbiorach cyfrowych. Studenci chętnie korzystają z otwartych zasobów Runetu. W IRSW stosuje się również elektroniczną dystrybucję materiałów do zajęć, na co pozwala m.in. Platforma Edukacyjna i Platforma Teams.

#### 5.7. Sposoby, częstość i zakres monitorowania, oceny i doskonalenia bazy dydaktycznej i naukowej oraz systemu biblioteczno-informacyjnego, a także udziału w ocenie różnych grup interesariuszy, w tym studentów

Od kilku lat nauczyciele i studenci WF korzystają z nowoczesnej infrastruktury budynku Neofilologii: wygodnych pomieszczeń, dobrej aparatury. Dzięki innowacyjnemu wyposażeniu całego kampusu, możliwa jest płynna praca stacjonarna i zdalna, a władze uczelni i poszczególnych wydziałów wspierają zarówno wykładowców, jak i studentów w potrzebach internetowych i sprzętowych (prowadzone są szkolenia z wykorzystywania platform zdalnego nauczania, dokupowany jest nowy sprzęt). Wszystko to pozwala na płynną realizację programów kształcenia stacjonarnego oraz zdalnego. Przed rozpoczęciem każdego semestru zespół, w skład którego wchodzi również pracownicy techniczni oraz informatycy dokonuje kompleksowego przeglądu wszystkich pomieszczeń dydaktycznych w budynku pod kątem sprawności infrastruktury. Ponadto wszelkie usterki są zgłaszane na bieżąco przez osoby prowadzące zajęcia.

#### Zalecenia dotyczące kryterium 5 wymienione w uchwale Prezydium PKA w sprawie oceny programowej na kierunku studiów, która poprzedziła bieżącą ocenę

Lp.	Zalecenia dotyczące kryterium 5 wymienione we	Opis realizacji zalecenia oraz działań zapobiegawczych podjętych przez uczelnię w celu usunięcia błędów
-----	---	---

	wskazanej wyżej uchwale Prezydium PKA	i niezgodności sformułowanych w zaleceniu o charakterze naprawczym
1.	Zaleca się zwiększenie liczby egzemplarzy pozycji książkowych wskazanych w sylabusach do przedmiotów.	Decyzję na temat ilości pozycji książkowych w sylabusach podejmuje bezpośrednio prowadzący dany przedmiot, dodatkowo Rada Programowa w trakcie analizy sylabusów, zwraca uwagę na to, czy ilość pozycji bibliograficznych jest optymalna w stosunku do treści i wymagań w ramach przedmiotu. Również studenci w ankietach czy w inny sposób wskazują informację o tym, czy ta ilość jest odpowiednia, choć oczywiście jest to dalej weryfikowane i ostateczna decyzja jest podejmowana przez prowadzącego przedmiot. Na stronie BUG funkcjonuje formularz, za pomocą którego wykładowcy mogą zgłaszać propozycje zakupu książek do biblioteki.
2.	Podjęcie skutecznych działań na rzecz diagnozowania uchybień w zakresie infrastruktury wykorzystywanej w procesie kształcenia, w tym np. zasobów bibliotecznych, niesprawności działania poczty elektronicznej nauczycieli akademickich, braku dostępu do sieci Wi-Fi.	Infrastruktura Wydziału podlega stałym przeglądom, a biblioteka regularnie odnawia swoje zasoby, w tym i elektroniczne. Nadmienić należy, że siedziba IRSW znajduje się w jednym z najnowocześniejszych i najlepiej wyposażonych budynków kampusu UG. Poczta elektroniczna oraz system wifi działają sprawnie, okres pandemii wymusił pewne modernizacje sieci, zatem wcześniejsze jej uchybienia nie są już aktualne. Obecnie poczta elektroniczna (zarówno wykładowców, jak i studentów) działa na niezawodnym oprogramowaniu firmy Microsoft w ramach usługi Office 365.

## Kryterium 6. Współpraca z otoczeniem społeczno-gospodarczym w konstruowaniu, realizacji i doskonaleniu programu studiów oraz jej wpływ na rozwój kierunku

6.1. Zakres i formy współpracy uczelni z instytucjami otoczenia społeczno-gospodarczego, w tym z pracodawcami oraz jej wpływ na koncepcję kształcenia, efekty uczenia się, program studiów i jego realizację, w tym realizację praktyk zawodowych

Instytut współpracuje z podmiotami zewnętrznymi przy projektowaniu i organizacji procesu kształcenia. Spotkania interesariuszy zewnętrznych z pracownikami odbywają się cyklicznie w ramach działalności RP, członkami której są dyrektor X Liceum Ogólnokształcącego w Gdyni oraz przedstawiciele firm Refinitiv Poland, KK Lingua oraz Kukukid. Omawiane są na nich kwestie szczegółowe dotyczące oczekiwanych przez pracodawców kompetencji. Przedstawiciele otoczenia społeczno-gospodarczego dokonują cyklicznie przeglądów programu studiów, a także mają możliwość zgłaszania uwag. Na bieżąco prowadzone są konsultacje dotyczące wiedzy praktycznej wymaganej od absolwentów, aby program studiów jak najlepiej odpowiadał potrzebom rynku pracy.

Ważnymi interesariuszami zewnętrznymi są firmy oraz instytucje, w których studenci odbywają praktyki zawodowe. RP oraz Dyrekcja IRSW otrzymują za pośrednictwem uwag zawartych w opiniach o praktykancie i dzienniczkach praktyk istotną informację zwrotną na temat pożądanych przez rynek pracy umiejętności teoretycznych i praktycznych.

Od lutego 2022 r. IRSW współpracuje z instytucjami i urzędami świadczącymi pomoc na rzecz uchodźców z Ukrainy, dla których studenci FR wykonują wolontariat, polegające przede wszystkim na udzielaniu wsparcia językowego przy obsłudze obywateli z Ukrainy. Podjęto m.in. stałą współpracę ze

specjalnym punktem wsparcia dla ukraińskich uchodźców w Gdańsku prowadzonym przez Wojewódzki Urząd Pracy. Za odbywany w WUP wolontariat tłumaczeniowy studenci FR otrzymali specjalne podziękowania od Marszałka Województwa Pomorskiego oraz Konsula Ukrainy w Gdańsku. Studenci odbywali również wolontariaty w prowadzonych przez Pomorski Urząd Wojewódzki punktach informacyjno-recepcyjnych dla uchodźców.

Od roku 2022/23 instytut nawiązał stałą współpracę z Pomorskim Urzędem Wojewódzkim w Gdańsku. Studenci FR odbywają praktyki w wielu jednostkach PUW, m.in. wykonują prace pomocnicze w Wydziale Spraw Obywatelskich i Cudzoziemców, służą wsparciem językowym przy obsłudze klientów w Kancelarii Ogólnej oraz w nadzorowanym przez PUW punkcie pomocy uchodźcom.

Kolejną grupą interesariuszy zewnętrznych są placówki oświatowe – szkoły podstawowe oraz licea, w których prowadzona jest działalność popularyzatorska związana z kierunkiem studiów.

IRSW współpracuje również z instytucjami kultury, w których studenci znajdują zatrudnienie i odbywają praktyki zawodowe, co sprzyja tworzeniu nowoczesnego systemu kształcenia. Do 2022 r. do interesariuszy należały m.in. Rosyjskie Centrum Nauki i Kultury w Gdańsku, Stowarzyszenie Rodaków Rosji w Polsce SRR Galicya, Fundacja Języka i Kultury Rosyjskiej w Łodzi, białostockie Rosyjskie Stowarzyszenie Kulturalno-Oświatowe w Polsce, Fundacja Rosyjsko-Polskie Centrum Dialogu i Porozumienia. Studenci odbywali również praktyki w Międzynarodowym Centrum Kultury w Krakowie, Stowarzyszeniu Współpracy Polska – Wschód, Instytucie Równowagi Społeczno-Ekonomicznej.

Spośród przeprowadzonych we współpracy z podmiotami zewnętrznymi przedsięwzięć wymienić należy: wykład poświęcony życiu i twórczości Iwana Bunina (Orłowskie Państwowe Muzeum Literatury im. I.S. Turgieniewa), wykład poświęcony życiu i twórczości Aleksandra Sołżenicyna (Dom Rosyjskiej Zagranicy), wykłady o współczesnej sztuce rosyjskiej (Państwowe Centrum Sztuki Współczesnej w Kaliningradzie), spotkanie z tłumaczką literatury polskiej na język rosyjski Poliną Kozerenko, spotkanie z białoruską dramatopisarką Aleną Ivaniushenko, spotkanie z Ewą Ziółkowską, byłą dyrektorką Instytutu Polskiego w Petersburgu.

IRSW organizuje również prelekcje i konkursy w szkołach podstawowych i ponadpodstawowych z terenu województwa pomorskiego czy też wydarzenia w ramach dni otwartych Wydziału Filologicznego oraz Bałtyckiego Festiwalu Nauki. Ponadto IRSW współpracował z uczelniami zagranicznymi, m.in. przy organizacji szkoleń dla wykładowców oraz konkursów dla studentów, np.: z Bałtyckim Uniwersytetem Federalnym (dyktanda, olimpiady, konkurs translatorski, wyjazdy na tygodniowe praktyki językowe), Nowym Uniwersytetem Bułgarskim i Uniwersytetem im. Świętych Cyryla i Metodego w Wielkim Tyrnowie (Dni Słowiańskiego Piśmiennictwa i Kultury), Państwowym Uniwersytetem im. Janki Kupały w Grodnie (wyjazdy na szkoły zimowe i letnie, konkurs recytatorski), Akademią Marynarki Wojennej w Kaliningradzie (olimpiady). Udział w wyżej wymienionych przedsięwzięciach podnosi kompetencje językowe oraz poszerza wiedzę studentów FR. Obecnie współpraca z instytucjami z Rosji oraz Białorusi została zawieszona.

## 6.2. Sposoby, częstość i zakres monitorowania, oceny i doskonalenia form współpracy i wpływ jej rezultatów na program studiów i doskonalenie jego realizacji

Posiedzenia RP organizowane są przynajmniej raz w semestrze (w praktyce częściej), jej członkowie oraz pracownicy IRSW na zebraniach dyskutują nad poszerzeniem kręgu interesariuszy zewnętrznych o kolejne instytucje oraz pracodawców. Omawiane są na nich również problemy poruszane na spotkaniach z interesariuszami zewnętrznymi oraz kwestie dostosowania programu studiów do zmieniających się warunków społeczno-ekonomicznych regionu i wymagań podmiotów zewnętrznych. Współpraca z interesariuszami zewnętrznymi w zakresie modyfikacji programów studiów nie ogranicza się tylko do posiedzeń RP, ale przebiega również w ramach indywidualnych konsultacji telefonicznych, korespondencyjnych oraz spotkań osobistych w siedzibach firm.

### Zalecenia dotyczące kryterium 6 wymienione w uchwale Prezydium PKA w sprawie oceny programowej na kierunku studiów, która poprzedziła bieżącą ocenę

Lp.	Zalecenia dotyczące kryterium 6 wymienione we wskazanej wyżej uchwale Prezydium PKA	Opis realizacji zalecenia oraz działań zapobiegawczych podjętych przez uczelnię w celu usunięcia błędów i niezgodności sformułowanych w zaleceniu o charakterze naprawczym
1.	Opracowanie regulaminu i statutu Rady Pracodawców oraz dokumentowanie jej spotkań i inicjatyw.	Obecnie rolę Rady Pracodawców przejęły rady programowe poszczególnych kierunków, w skład których wchodzi przedstawiciele pracodawców oraz inni interesariusze zewnętrzni. W przypadku RP FR są to przedstawiciele biznesu oraz szkolnictwa. Zadania RP są określone w Zarządzeniu Dziekana WF nr 8/2020 z dn. 10.10.2020 r., a wszelkie ich spotkania i inicjatywy dokumentowane w protokołach posiedzeń. Ponadto na poziomie WF podpisywane są umowy i odbywa się regularnie szereg wydarzeń zbliżających społeczność studentów do przyszłych pracodawców: szkolenia, warsztaty, liczne spotkania o tematyce dotyczącej rynku pracy i wymagań przyszłych pracodawców.

### Kryterium 7. Warunki i sposoby podnoszenia stopnia umiędzynarodowienia procesu kształcenia na kierunku

#### 7.1. Rola umiędzynarodowienia procesu kształcenia w koncepcji kształcenia i planach rozwoju kierunku

Umiędzynarodowienie jest ważnym elementem funkcjonowania uczelni oraz kluczowym elementem strategii rozwoju każdego z wydziałów i tworzących je instytutów. IRSW aktywnie realizuje tę strategię m.in. poprzez mobilność studentów, nauczycieli akademickich i pracowników administracyjnych w ramach programów takich jak Erasmus+.

Dzięki współpracy z uczelniami partnerskimi pracownicy IRSW mają możliwość poznania odmiennych technik nauczania z zastosowaniem multimediiów i e-learningu, rozwinięcia umiejętności językowych i komunikacyjnych w zakresie przewidzianym w umowach międzyinstytucjonalnych, zacieśnienia współpracy oraz nawiązania nowych relacji naukowych, które skutkują poszerzeniem sieci kontaktów i wspólnymi działaniami w zakresie zarówno technik dydaktycznych, jak i projektów naukowo-badawczych. Nasi pracownicy wyjeżdżają na uczelnie zagraniczne w celu prowadzenia zajęć dydaktycznych. Regularnie gościmy w IRSW wykładowców z uczelni partnerskich, którzy prowadzą wykłady i ćwiczenia dla naszych studentów.

Studenci FR wyjeżdżający na uczelnie partnerskie mają możliwość studiowania w innym otoczeniu kulturowym i dydaktycznym, przez co również nabywają umiejętności miękkie (w tym znajomość języka angielskiego, umiejętność pracy w zespole międzynarodowym, kompetencje międzykulturowe i in.), co zwiększa atrakcyjność naszych absolwentów na rynku pracy. Uczelnie partnerskie zapewniają wiele akademickich możliwości interdyscyplinarnego rozwoju i transferu wiedzy. Studentom przyjeżdżającym oferujemy naukę języka rosyjskiego na różnych poziomach, dostosowanych do ich potrzeb, szeroki wybór przedmiotów w języku rosyjskim z zakresu językoznawstwa, literaturoznawstwa i wiedzy o kulturze. Studenci przyjeżdżający rozwijają nie tylko wiedzę, ale też umiejętności miękkie. Poza wyniesieniem niezbędnej wiedzy IRSW oferuje kompleksowe przygotowanie studenta do wejścia w dorosłe życie, dzięki poszerzeniu sieci kontaktów, otwarciu na nowe tematy, w tym międzykulturowe.

## 7.2. Aspekty programu studiów i jego realizacji, które służą umiędzynarodowieniu, ze szczególnym uwzględnieniem kształcenia w językach obcych

Umiędzynarodowieniu kształcenia na kierunku FR sprzyja prowadzenie wybranych zajęć w językach obcych (zob. tabela nr 6) oraz zróżnicowany poziom językowy tych zajęć. Co więcej, przyjeżdżający do nas studenci mogą korzystać z całej oferty WF oraz – dodatkowo – z oferty przedmiotów w języku angielskim dla studentów Erasmusa na innych wydziałach, dzięki czemu możemy przyjmować studentów uczących się dwóch języków na dwóch kierunkach filologicznych (rosyjski + chiński, rosyjski + angielski, rosyjski + hiszpański itd.) i zapewniać interdyscyplinarny charakter nauczania. Co roku przygotowujemy zaktualizowaną ofertę studiów na kierunku FR w języku angielskim, umieszczamy ją zarówno na naszej stronie internetowej, jak i na stronie internetowej Biura Współpracy Międzynarodowej, dzięki czemu możemy dotrzeć nie tylko do naszej grupy docelowej (studenci uczelni partnerskich, z którymi mamy podpisane umowy o współpracy), ale też do potencjalnych odbiorców (studentów z innych uczelni) oraz studentów Erasmusa z innych wydziałów, którzy również mogą zapisać się na nasze zajęcia.

## 7.3. Stopień przygotowania studentów do uczenia się w językach obcych i sposobów weryfikacji osiągnięcia przez studentów wymaganych kompetencji językowych oraz ich oceny

Absolwenci kierunku uzyskują kompetencje językowe na poziomie B2 – język rosyjski po pierwszym stopniu, C1 – po drugim stopniu, B1 – drugi język obcy. Praktyczna nauka drugiego języka obcego w łącznym wymiarze 90 h rozpoczyna się w semestrze pierwszym i trwa do trzeciego. Studenci mają do wyboru jeden z trzech języków: angielski, niemiecki lub ukraiński. Ponadto studenci realizują zajęcia z rosyjskiego języka biznesu w wymiarze 60 h. Sposoby weryfikacji osiągnięcia przez studentów wymaganych kompetencji językowych zawarte są w sylabusach poszczególnych przedmiotów. Stopień przygotowania językowego studentów, którzy wyjeżdżają na uczelnie zagraniczne i przyjeżdżają na UG w ramach programu Erasmus+ określają zawarte umowy bilateralne, a potwierdzają go prowadzący praktyczną naukę języka – jest to wymóg rekrutacyjny.

## 7.4. Skala i zasięg mobilności i wymiany międzynarodowej studentów i kadry

Program Erasmus+ działa w IRSW od 2009 r. Obecnie mamy podpisane umowy o współpracy w ramach programu z 12 uczelniami europejskimi: Uniwersytet Ostrawski (Czechy), Uniwersytet Masaryka w Brnie (Czechy), Uniwersytet Karola w Pradze (Czechy), Wyższa Szkoła Ekonomiczna w Pradze (Czechy), Uniwersytet Wileński (Litwa), Nowy Bułgarski Uniwersytet w Sofii (Bułgaria), Uniwersytet Wielkotypnowski (Bułgaria), Uniwersytet św. Cyryla i Metodego w Skopje (Macedonia Północna), Uniwersytet Koloński (Niemcy), Uniwersytet Granadzki (Hiszpania), Uniwersytet Gelisim w Stambule (Turcja), Uniwersytet Anadolu w Eskişehir (Turcja). W okresie 2018-23, który nie sprzyjał wymianom akademickim ze względu na pandemię, zrealizowaliśmy 39 mobilności akademickich, w tym 10 szkoleniowych, 13 razy przyjmowaliśmy wykładowców z uczelni partnerskich (w tym 5 mobilności szkoleniowych); wysłaliśmy na europejskie uczelnie partnerskie 36 studentów, w tym 21 studentów FR. Przyjęliśmy 13 studentów z Niemiec, Serbii, Turcji i Bułgarii.

Ponadto od 2017 r. IRSW uczestniczy w programie KA 107 (obecnie KA 171) na dofinansowanie wyjazdów kadry akademickiej i studentów na uczelnie partnerskie spoza UE. Przed rokiem 2022 zawarliśmy umowy i aktywnie współpracowaliśmy z Uniwersytetem Grodzieńskim (Białoruś), Rosyjskim Uniwersytetem Przyjaźni Narodów (Rosja), Moskiewskim Uniwersytetem Miejskim (Rosja), Nowosybirskim Uniwersytetem Państwowym (Rosja), Saratowskim Uniwersytetem Państwowym (Rosja), Biełgorodzkiem Uniwersytetem Państwowym (Rosja), Bałtyckim Federalnym Uniwersytetem im. I. Kanta w Kaliningradzie (Rosja). W tym okresie udało nam się zrealizować 17 mobilności akademickich (8 wyjazdów, 9 przyjazdów), 10 mobilności szkoleniowych (8 wyjazdów, 2 przyjazdy) oraz



13 mobilności studenckich (wyjazdy). Obecnie współpraca z uczelniami rosyjskimi i białoruskimi została zawieszona. Trwają intensywne prace w kierunku pozyskania partnerów z innych krajów. W ramach programu KA 171 w roku akademickim 2022/23 IRSW złożył wniosek o dofinansowanie współpracy z uczelniami z Azerbejdżanu, Armenii, Gruzji, Kazachstanu, Kirgistanu, Uzbekistanu. Jesteśmy na etapie przygotowania memorandum o współpracy z uczelniami w Azerbejdżanie i Armenii, a w roku 2022 podpisaliśmy memorandum z uczelnią z Kazachstanu.

Przed rokiem 2022 dominujący – rosyjski kierunek współpracy międzynarodowej IRSW wytyczały również zawarte przez WF umowy bilateralne z następującymi uczelniami rosyjskimi, białoruskimi i ormiańskimi: Bałtycki Uniwersytet Federalny im. I. Kanta w Kaliningradzie (Rosja), Państwowy Instytut Języka Rosyjskiego A.S. Puszkina w Moskwie (Rosja), Instytut Kultury Słowiańskiej w Moskwie (Rosja), Tomski Uniwersytet Państwowy (Rosja), Państwowy Uniwersytet im. Janki Kupały w Grodnie (Białoruś), Rosyjski Uniwersytet Przyjaźni Narodów w Moskwie (Rosja), Moskiewski Uniwersytet Pedagogiczny (Rosja), Instytut Literatury Światowej Rosyjskiej Akademii Nauk im. M. Gorkiego w Moskwie (Rosja) oraz Państwowy Uniwersytet Wanadzor (Armenia). Stała współpraca naukowa owocowała wspólnymi projektami badawczymi, wydaniem publikacji naukowych, organizacją konferencji, seminariów, konkursów, wymian studenckich. Zob. kryterium 6 oraz załącznik nr 8 (w wersji elektronicznej). Obecnie współpraca z uczelniami rosyjskimi i białoruskimi została zawieszona.

Do dyspozycji studentów FR pozostają otwarte wykłady prowadzone w językach obcych (m.in. wykłady ogólnouczelniane i międzyuczelniane, wykłady prowadzone przez wykładowców z uczelni partnerskich). Wybrane zajęcia prowadzone są w językach obcych (zob. tabela nr 6).

Umiejdzynarodowienie w IRSW jest realizowane również w ramach współpracy z fundacją IRSE. Projekty: Polsko-rosyjska wymiana młodzieży, Study Tours to Poland umożliwiają uczestnictwo w dyskusyjnych panelach studenckich, doskonalenie kompetencji językowych i komunikacyjnych, wymianę doświadczeń oraz integrację kultur.

#### 7.5. [Udział wykładowców z zagranicy w prowadzeniu zajęć na ocenianym kierunku](#)

Wykładowcy z zagranicy biorą aktywny udział w prowadzeniu zajęć na kierunku FR – szczegółowy wykaz zob. załącznik nr 8.

#### 7.6. [Sposoby, częstość i zakres monitorowania i oceny umiejdzynarodowienia procesu kształcenia oraz doskonalenie warunków sprzyjających podnoszeniu jego stopnia, jak również wpływ rezultatów umiejdzynarodowienia na program studiów i jego realizację](#)

Monitorowanie zakresu umiejdzynarodowienia procesu kształcenia dokonywane jest na różnych poziomach (uczelnianym, wydziałowym, instytutowym), dotyczy ono m.in. liczby kandydatów i studentów pochodzących z zagranicy, beneficjentów programu Erasmus+ (zarówno wyjeżdżających, jak i przyjeżdżających), publikacji i konferencji międzynarodowych, umów bilateralnych. Rodzaj zbieranych danych pozwala na śledzenie postępów w realizacji celów strategicznych w zakresie umiejdzynarodowienia i ich weryfikacji.

**Zalecenia dotyczące kryterium 7 wymienione w uchwale Prezydium PKA w sprawie oceny programowej na kierunku studiów, która poprzedziła bieżącą ocenę (jeżeli dotyczy)**

brak zaleceń

#### [Kryterium 8. Wsparcie studentów w uczeniu się, rozwoju społecznym, naukowym lub zawodowym i wejściu na rynek pracy oraz rozwój i doskonalenie form wsparcia](#)

### 8.1. Dostosowanie systemu wsparcia do potrzeb różnych grup studentów, w tym potrzeb studentów z niepełnosprawnością

System opieki i wspierania oraz motywowania studentów obejmuje różnorodne formy realizowane na poziomie instytutu, wydziału oraz uczelni. Każdy rocznik ma wyznaczonego opiekuna oraz starostę. Opiekun jest pierwszą osobą, do której studenci mogą zwracać się z pytaniami i problemami. Przekazuje on również bieżące informacje oraz organizuje spotkanie adaptacyjne dla studentów pierwszego roku. Ponadto odbywają się również szkolenia dla studentów (m.in. BiHK, biblioteczne, z ochrony własności intelektualnej). Nauczyciele akademicy w trakcie semestru oraz sesji egzaminacyjnej pełnią dwa razy w tygodniu obowiązkowe dyżury, podczas których studenci mogą zasięgać indywidualnych konsultacji. Ponadto mogą kontaktować się z wykładowcami za pomocą poczty elektronicznej.

Studenci z niepełnosprawnościami objęci są dodatkowo wsparciem na poziomie instytutu (opiekun ds. osób z niepełnosprawnością), wydziału oraz uczelni (Biuro ds. Osób z Niepełnosprawnością – BON oraz Pełnomocnik Rektora ds. osób z niepełnosprawnością). W zależności od potrzeb mogą skorzystać m.in. z pomocy konsultanta i asystenta dydaktycznego, adaptacji materiałów dydaktycznych, wypożyczalni sprzętu specjalistycznego, konsultacji psychologa i logopedy, zajęć i wyjazdów rehabilitacyjnych, dodatkowych lektoratów językowych oraz świadczeń materialnych (stypendia dla osób z niepełnosprawnością), a także wdrożenia rozwiązań ułatwiających udział w zajęciach (np. wydłużenie czasu na wykonywanie zadań lub prac kontrolnych).

Ponadto na UG funkcjonuje Centrum Wsparcia Psychologicznego, które udziela bezpłatnego wsparcia i konsultacji studentom zmagającym się z wyzwaniami psychologicznymi, m.in. w przypadku problemów emocjonalnych czy życiowych, doradztwa w poszukiwaniu opieki psychiatrycznej i psychoterapeutycznej, promocji zdrowia oraz edukacji prozdrowotnej. W razie nagłego pogorszenia stanu zdrowia lub wypadku pomocy studentom udziela również BON.

### 8.2. Zakres i formy wspierania studentów w procesie uczenia się

Studenci spełniający określone kryteria mogą wnioskować o indywidualną organizację studiów (IOS), zaś osiągający bardzo wysokie wyniki w nauce – również o IOS z opieką naukową. W ostatnich trzech latach akademickich IOS przyznano łącznie 16 studentom FR I i II stopnia. W sytuacjach określonych w RS (m.in. długotrwała choroba, urodzenie dziecka, inne szczególnie uzasadnione okoliczności) student może wnioskować o udzielenie urlopu dziekańskiego. Z tej formy w ostatnich trzech latach akademickich skorzystało łącznie 9 studentów FR I i II stopnia. Ponadto na uczelni funkcjonuje system świadczeń materialnych dla studentów: stypendium socjalne (w tym w zwiększonej wysokości), stypendium dla osób z niepełnosprawnością, zapomoga (w sytuacjach losowych) oraz stypendium Rektora przyznawane za wysokie wyniki w nauce, osiągnięcia naukowe, artystyczne lub sportowe. Uczelnia wspiera również studentów poprzez możliwość uzyskania miejsca w domu studenckim. Zadania związane z pomocą materialną koordynuje uczelniane Biuro Stypendialne. W ostatnich trzech latach akademickich studentom FR I stopnia przyznano łącznie: 26 stypendiów Rektora, 31 stypendiów socjalnych, 9 stypendiów dla osób z niepełnosprawnością oraz 8 zapomóg, a studentom FR II stopnia: 14 stypendiów Rektora, 27 stypendiów socjalnych, 7 stypendiów dla osób z niepełnosprawnością oraz 6 zapomóg.

### 8.3. Formy wsparcia: krajowej i międzynarodowej mobilności studentów, prowadzenia działalności naukowej oraz publikowania lub prezentacji jej wyników, jak również w uczestniczeniu w różnych formach komunikacji naukowej lub twórczości artystycznej, we wchodzeniu na rynek pracy lub kontynuowaniu edukacji, aktywności studentów: sportowej, artystycznej, organizacyjnej, w zakresie przedsiębiorczości

Studenci mają możliwość uczestnictwa w programie mobilności krajowej MOST oraz zagranicznej Erasmus+. Ponadto studenci uczestniczą w wyjazdach naukowo-krajoznawczych, krajowych i zagranicznych konferencjach naukowych, szkołach letnich i zimowych, publikują artykuły naukowe przygotowane pod kierunkiem pracowników instytutu. Szczegółowy wykaz osiągnięć studentów FR zostanie przedłożony do wglądu podczas wizytacji. Wyjazdy studenckie mogą być dofinansowane ze środków będących w dyspozycji dyrektora IRSW, prodziekana ds. studenckich WF oraz prorektora ds. studentów i jakości kształcenia.

W Instytucie organizowane są wykłady naukowców z uczelni polskich i zagranicznych, projekcje filmów, wystawy, w których uczestniczą również studenci FR. Aktywnie włączają się w organizację takich wydarzeń, jak dni otwarte, dni słowiańskiego piśmiennictwa i kultury czy konferencje naukowe. Działalność studencką wspierają również 4 koła naukowe funkcjonujące przy IRSW: Studenckie Koło Naukowe „Łomonosow”, Studenckie Koło Sympatyków Dziedzictwa Słowiańskiego „Aoryst”, Koło Naukowe „Lustro” oraz Koło Naukowe Sinologii. Studenci FR są członkami Międzywydziałowego Naukowo-Artystycznego Koła Studentów UG. Ważnym elementem aktywności studenckiej są cykliczne konkursy organizowane i współorganizowane przez IRSW (m.in. olimpiada z języka rosyjskiego, konkurs piosenki wschodniosłowiańskiej, konkurs recytacji poezji wschodniosłowiańskiej, konkurs translatorski, festiwal podróżniczy, dyktando z języka rosyjskiego), w których studenci FR zajmują miejsca na podium i zdobywają wyróżnienia.

W zakresie wsparcia studentów we wchodzeniu na rynek pracy ważne miejsce zajmują obowiązkowe praktyki zawodowe (zob. kryterium 6). Działalność w zakresie aktywności zawodowej studentów wspiera również uczelniane Biuro Karier, które prezentuje oferty wolontariatu, staży i praktyk, organizuje targi pracy, kursy i szkolenia, a także umożliwia – w ramach projektu ProUG – indywidualne konsultacje z doradcą zawodowym oraz coachem. Z ofertami staży oraz praktyk występują również interesariusze zewnętrzni.

#### 8.4. System motywowania studentów do osiągnięcia lepszych wyników w nauce oraz działalności naukowej oraz sposobów wsparcia studentów wybitnych

Poza formami wsparcia wymienionymi w punkcie 8.2 funkcję motywującą do osiągnięcia jak najlepszych wyników naukowych spełniają m.in.: nagroda Rektora UG oraz nagrody i stypendia przyznawane przez instytucje państwowe (stypendium MEiN), samorządowe (stypendium marszałka województwa pomorskiego, prezydenta miasta Gdańska, Gdyni, Sopotu i in.), fundacje, towarzystwa naukowe i organizacje społeczne (np. Stowarzyszenie Czerwonej Róży). Ponadto studenci wybitni mogą uzyskać IOS z opieką naukową, która umożliwia rozszerzenie zakresu wiedzy w ramach studiowanego kierunku lub łączenie treści programowych w obrębie różnych kierunków. FR jest również jednym z kierunków, który student może wybrać w ramach Indywidualnych Studiów Międzydziedzinowych (jako podstawowy lub dodatkowy). Celem tej formy studiowania jest umożliwienie utalentowanym studentom pogłębianie wiedzy i umiejętności w zakresie wybranych dyscyplin, uczestnictwa w życiu naukowym i realizacji twórczych badawczo projektów naukowych.

#### 8.5. Sposoby informowania studentów o systemie wsparcia, w tym pomocy materialnej

Wszelkie informacje dla studentów, w tym dotyczące systemu wsparcia, przekazywane są za pośrednictwem następujących kanałów: ogłoszeń w gablotach informacyjnych, stron internetowych oraz Facebooka IRSW, WF oraz UG, PS, a także poczty elektronicznej, w tym grupowych adresów e-mail lub poprzez starostów.

#### 8.6. Sposób rozstrzygnięcia skarg i rozpatrywania wniosków zgłaszanych przez studentów oraz jego skuteczności

Do dyspozycji studentów pozostaje z-ca dyrektora IRSW ds. studenckich, który m.in. koordynuje pracę opiekunów roczników, opiniuje wnioski dotyczące spraw socjalno-bytowych, wyjazdów na konferencje, staże, stypendia itp., a także rozwiązuje bieżące problemy studentów. W sprawach wykraczających poza kompetencje z-cy dyrektora studenci zwracają się bezpośrednio do prodziekana ds. studenckich. Wnioski i skargi mogą być zgłaszane przez studentów ww. osobom osobiście (również w formie elektronicznej) oraz poprzez starostów i opiekunów roczników, każde zgłoszenie jest rozpatrywane indywidualnie, podlega wnikliwej analizie, a wszelkie decyzje podejmowane są po wysłuchaniu każdej ze stron. W szczególnie trudnych przypadkach wsparcia może udzielić również Parlament Studentów, Biuro Rzecznika ds. Równego Traktowania i Przeciwdziałania Mobbingowi oraz rzecznik dyscyplinarny.

#### 8.7. Zakres, poziom i skuteczność systemu obsługi administracyjnej studentów, w tym kwalifikacje kadry wspierającej proces kształcenia

Obsługę administracyjną studentów zapewnia wyznaczony pracownik dziekanatu, zaś wsparcie w sprawach bieżących – pracownik sekretariatu IRSW. Studenci mogą skontaktować się z dziekanatem i sekretariatem osobiście, telefonicznie oraz poprzez pocztę elektroniczną. Godziny pracy dziekanatu i sekretariatu dostosowane są do potrzeb studentów, a osoby zajmujące się sprawami studenckimi cechują się doskonałymi kompetencjami, znajomością stosownych regulaminów i norm prawnych, a co najważniejsze – życzliwością i zrozumieniem problemów młodego pokolenia.

#### 8.8. Działania informacyjne i edukacyjne dotyczące bezpieczeństwa studentów, przeciwdziałania dyskryminacji i przemocy, zasad reagowania w przypadku zagrożenia lub naruszenia bezpieczeństwa, dyskryminacji i przemocy wobec studentów, jak również pomocy jej ofiarom

W ramach działań informacyjnych i edukacyjnych dotyczących bezpieczeństwa studenci I roku odbywają obowiązkowe szkolenie BiHK, realizowane są również próbne ewakuacje grup studenckich z budynku, w którym odbywają się zajęcia. Do działań promujących bezpieczeństwo aktywnie włącza się Biuro Bezpieczeństwa Pracy i Higieny Zdrowia, które organizuje m.in. coroczny Dzień Bezpieczeństwa Pracy i Ochrony Zdrowia w UG.

Wszelkie przejawy naruszenia bezpieczeństwa, dyskryminacji lub przemocy wobec studentów mogą być zgłaszane opiekunom roczników, z-cy dyrektora ds. studenckich oraz prodziekanowi ds. studenckich. Na uczelni funkcjonuje Biuro Rzecznika ds. Równego Traktowania i Przeciwdziałania Mobbingowi oraz Polityka przeciwdziałania mobbingowi i dyskryminacji, a także Polityka przeciwdziałania dyskryminacji studentów i doktorantów. W ramach ww. regulacji wdrożono schemat postępowania w przypadku podejrzenia mobbingu lub dyskryminacji w UG.

#### 8.9. Współpraca z samorządem studentów i organizacjami studenckimi

Studenci FR aktywnie uczestniczą w życiu wydziału, m.in. w RP kierunku (2 członków). Reprezentowaniem i ochroną interesów studentów w zakresie spraw związanych z procesem kształcenia i wychowania oraz socjalno-bytowych i kulturalnych potrzeb zajmuje się Parlament Studentów, który organizuje również szkolenia dla studentów (np. w zakresie praw i obowiązków studenta) oraz rozmaite wydarzenia (m.in. Juwenalia oraz obozy adaptacyjne). Bieżącą działalność instytutu wspomagają również koła naukowe, członkami których są studenci FR.

8.10. Sposoby, częstość i zakres monitorowania, oceny i doskonalenia systemu wsparcia oraz motywowania studentów, jak również oceny kadry wspierającej proces kształcenia, a także udziału w ocenie różnych grup interesariuszy, w tym studentów

System wsparcia oraz motywowania studentów podlega monitorowaniu i doskonaleniu, jest przedmiotem dyskusji m.in. podczas posiedzeń Rady Wydziału, kolegium dziekańskiego i RP. Studenci mogą również zgłaszać wnioski w tym zakresie opiekunom roczników, dyrekcji IRSW oraz prodziekanom i dziekanowi, a także do Parlamentu Studentów. Ponadto na stronie internetowej WF dostępna jest ankieta oceny pracowników administracji, a także formularz zgłaszania uwag o jakości kształcenia.

#### **Zalecenia dotyczące kryterium 8 wymienione w uchwale Prezydium PKA w sprawie oceny programowej na kierunku studiów, która poprzedziła bieżącą ocenę**

brak zaleceń

#### **Kryterium 9. Publiczny dostęp do informacji o programie studiów, warunkach jego realizacji i osiągniętych rezultatach**

9.1. Zakres, sposób zapewnienia aktualności i zgodności z potrzebami różnych grup odbiorców, w tym przyszłych i obecnych studentów, udostępnianej publicznie informacji o warunkach przyjęć na studia, programie studiów, jego realizacji i osiągniętych wynikach

Publiczny dostęp do informacji o kierunku FR realizowany jest za pośrednictwem stron internetowych: UG, WF, IRSW, a także PS oraz fanpage'a WF i IRSW.

Na stronie WF i UG w poszczególnych zakładkach – m.in. Plan studiów; Plan zajęć; Komunikaty dla studentów; Opis (atuty kierunku, perspektywy zatrudnienia); Kryteria przyjęć; Limity przyjęć i progi punktowe; Wymagane dokumenty; Terminy rekrutacji – zamieszczone są szczegółowe informacje dotyczące: studiowania na WF, zasad dyplomowania; charakterystyki edukacyjnej, badawczej i eksperckiej WF dla przedsiębiorstw; strategii rozwoju WF; informacja o absolwentach; informacje dla kandydatów, m.in. opis kierunku FR, perspektywy zatrudnienia i szczegółowy opis przebiegu rekrutacji.

Na stronie IRSW w poszczególnych zakładkach publikowane są informacje skierowane do aktualnych i przyszłych studentów, odnoszące się do programu i jakości kształcenia (w tym sylabusy przedmiotów), zasad dyplomowania, planu zajęć, praktyk studenckich, aktualnych wydarzeń i konkursów, współpracy międzynarodowej, programu Erasmus+, pracowni badawczych i studenckich kół naukowych; zakresu tematyki badawczej poszczególnych zakładów oraz biogramy pracowników. W zakładce kierunku FR umieszczono informacje o kierunku, zakresie przedmiotów na I i II stopniu, a także praktykach zawodowych.

W PS publikowane są oceny, umieszczona jest wyszukiwarka sylabusów, a także okresowo przeprowadzane są ankiety mające na celu ocenę procesu dydaktycznego. Portal służy również studentom do komunikacji z wykładowcami, pracownikom zaś pozwala udostępnić tematykę zajęć i zamieścić prace do wykonania oraz materiały dydaktyczne.

IRSW posiada także swój profil na portalu Facebook, gdzie umieszczane są informacje o ważnych wydarzeniach związanych z działalnością naukową i dydaktyczną Instytutu, życiem kulturalnym rosyjskiego obszaru językowego oraz ogłoszenia dla studentów.

## 9.2. Sposoby, częstość i zakres oceny publicznego dostępu do informacji, udział w ocenie różnych grup interesariuszy, w tym studentów, a także skuteczności działań doskonalących w tym zakresie

Wszystkie informacje systematycznie są weryfikowane i aktualizowane. Każda zakładka na stronie internetowej IRSW (a także na stronach WF i UG) ma wyznaczoną osobę odpowiedzialną za jej aktualność, zaś nadzór nad całością sprawuje dyrekcja IRSW, która dwa razy do roku (przed rozpoczęciem semestru zimowego i letniego) dokonuje kompleksowego przeglądu zawartości strony i aktualności danych. Zarówno interesariusze zewnętrzni, jak podmioty wewnętrzne mogą zgłaszać propozycje umieszczania nowych lub uzupełniania opublikowanych informacji.

### **Zalecenia dotyczące kryterium 9 wymienione w uchwale Prezydium PKA w sprawie oceny programowej na kierunku studiów, która poprzedziła bieżącą ocenę**

brak zaleceń

## **Kryterium 10. Polityka jakości, projektowanie, zatwierdzanie, monitorowanie, przegląd i doskonalenie programu studiów**

### 10.1. Sposoby sprawowania nadzoru merytorycznego, organizacyjnego i administracyjnego nad kierunkiem studiów, kompetencje i zakres odpowiedzialności osób odpowiedzialnych za kierunek, w tym kompetencje i zakres odpowiedzialności w zakresie ewaluacji i doskonalenia jakości kształcenia na kierunku

Nadzór merytoryczny, organizacyjny i administracyjny nad kierunkiem FR sprawowany jest przez RP oraz dyrekcję IRSW. RP nadzoruje proces kształcenia (m.in. przygotowuje zmiany w programach studiów i treściach efektów uczenia się, zatwierdza tematy prac dyplomowych), a następnie przekazuje coroczne sprawozdania dziekanowi WF. Do zadań RP należy również gromadzenie uwag dotyczących programów studiów i treści programowych poszczególnych przedmiotów od interesariuszy wewnętrznych (studentów i pracowników) oraz zewnętrznych. Zbiorcze wydziałowe zestawienie dotyczące jakości kształcenia stanowi jeden z elementów informacji o działaniach projakościowych.

### 10.2. Zasady projektowania, dokonywania zmian i zatwierdzania programu studiów

Program studiów na kierunku FR opracowywany jest przez RP, następnie weryfikowany przez władze dziekańskie, Wydziałowy Zespół ds. Zapewniania Jakości Kształcenia, Biuro Kształcenia oraz Senacką Komisję ds. Kształcenia. Zatwierdzany jest przez Radę Wydziału oraz Senat UG. W latach 2016-20 funkcjonowała wspólna RP dla czterech kierunków działających w IRSW, w jej skład wchodziło 6 wykładowców (przedstawiciele 4 zakładów), 6 studentów (przedstawiciele 4 kierunków) oraz 3 doktorantów i 2 interesariuszy zewnętrznych. Od roku akademickiego 2020/21 funkcjonują odrębne RP dla każdego z kierunków działającego w IRSW. W skład RP kierunku FR wchodzi 10 wykładowców, 4 przedstawiciele społeczności regionalnej oraz 2 studentów.

### 10.3. Sposoby i zakres bieżącego monitorowania oraz okresowego przeglądu programu studiów na ocenianym kierunku oraz źródeł informacji wykorzystywanych w tych procesach

Program studiów podlega corocznemu przeglądowi. Zarówno interesariusze wewnętrzni, jak i zewnętrzni mają możliwość wywierania wpływu na doskonalenie programu kształcenia. Członkowie RP – wykładowcy konsultują konieczność zmian w planach studiów w macierzystych zakładach. Studenci zbierają uwagi od swoich kolegów i przekazują je przewodniczącemu RP. Organem doradczym są także przedstawiciele potencjalnych pracodawców, którzy wchodzi w skład RP oraz pośrednio, poprzez

formułowane oceny praktyk studentów, przedstawiciele firm i instytucji, w których studenci odbywają praktykę. Wszystkie uwagi są dyskutowane i zatwierdzane bądź odrzucane na zebraniach RP. Uwagi o jakości kształcenia można również zgłaszać przez dostępny na stronie WF formularz. Są one wykorzystywane m.in. jako podstawa do przeprowadzenia dodatkowej ankietyzacji lub hospitacji określonych zajęć.

#### 10.4. Sposoby oceny osiągnięcia efektów uczenia się przez studentów ocenianego kierunku, z uwzględnieniem poszczególnych etapów kształcenia, jego zakończenia oraz przydatność efektów uczenia się na rynku pracy lub w dalszej edukacji, jak też wykorzystanie wyników tej oceny w doskonaleniu programu studiów

Do najczęściej stosowanych metod weryfikujących i oceniających realizację efektów uczenia się należą m.in.: egzaminy pisemne i ustne, prace przygotowywane samodzielnie przez studentów (np. wypracowania, sprawozdania, prezentacje, streszczenia), aktywność w dyskusji, zadania wykonywane w grupie, ocena pracy dyplomowej studenta, egzamin dyplomowy.

System oceniania postępów w nauce jest zgodny z zasadami studiów określonymi w RS. Szczegółowe informacje nt. zasad oceniania oraz weryfikacji efektów znajdują się w sylabusach poszczególnych przedmiotów. Zasady dyplomowania określone są w regulaminie dostępnym na stronie internetowej IRSW.

Pieczę nad właściwym funkcjonowaniem Systemu Jakości Kształcenia na WF sprawuje dziekan, odpowiedzialny za realizację misji naukowej i dydaktycznej wydziału. Przewodniczącym Wydziałowego Zespołu ds. Zapewniania Jakości Kształcenia jest prodziekan WF ds. kształcenia i współpracy z otoczeniem. W skład zespołu wchodzi przedstawiciele wykładowców z kilku jednostek wydziału (w tym przedstawiciel IRSW), przedstawiciel administracji oraz Samorządu Studentów.

#### 10.5. Zakres, formy udziału i wpływu interesariuszy wewnętrznych, w tym studentów, i interesariuszy zewnętrznych na doskonalenie i realizację programu studiów

Programy studiów projektowane są z uwzględnieniem potencjału i kompetencji kadry naukowej oraz zakresu badań prowadzonych przez pracowników IRSW, a także zgodnie z oczekiwaniami interesariuszy zewnętrznych i wewnętrznych. Efektem tych działań są programy, które kładą nacisk na kształcenie umiejętności praktycznych, jakich oczekują potencjalni pracodawcy oraz sami studenci. Monitorowanie programu kształcenia dokonywane jest poprzez hospitowanie zajęć wykładowców i doktorantów oraz ich szczegółowe omawianie; przeprowadzanie za pomocą PS anonimowych ankiet wśród studentów; obserwowanie preferencji studentów w zakresie przedmiotów do wyboru oraz analizowanie formułowanych przez pracodawców ocen praktyk studentów; ocenę efektów uczenia się w zakresie uzyskiwanych wyników studentów.

#### 10.6. Sposoby wykorzystania wyników zewnętrznych ocen jakości kształcenia i sformułowanych zaleceń w doskonaleniu programu kształcenia na ocenianym kierunku

Interesariusze zewnętrzni wchodzący w skład RP proponują zmiany w programach lub sylabusach, dzięki którym oferta edukacyjna na kierunku FR jest uaktualniana i dopasowywana do wymogów rynku pracy i daje możliwość naszym absolwentom pozyskiwania odpowiedniej wiedzy i umiejętności oraz osiągnięcia sukcesów w karierze zawodowej. Cennym źródłem informacji są również zalecenia i rekomendacje sformułowane przez zespoły PKA oceniające kierunki studiów prowadzone w IRSW.

**Zalecenia dotyczące kryterium 10 wymienione w uchwale Prezydium PKA w sprawie oceny programowej na kierunku studiów, która poprzedziła bieżącą ocenę**

Lp.	Zalecenia dotyczące kryterium 10 wymienione we wskazanej wyżej uchwale Prezydium PKA	Opis realizacji zalecenia oraz działań zapobiegawczych podjętych przez uczelnię w celu usunięcia błędów i niezgodności sformułowanych w zaleceniu o charakterze naprawczym
1.	Wzmocnienie podejmowanych w ramach procedur systemu działań służących poprawie zwrotności wypełnianych przez studentów ankiet.	Prowadzone są różnorodne działania dotyczące promowania zwrotności ankiet studenckich, jednak można zauważyć, że kultura wypełniania ankiet się zmienia i studenci są bardziej świadomi wagi i wartości ich głosu i co za tym idzie realnego wpływu wyników ankiet na poprawę jakości kształcenia. Ponadto prowadzący dbają o to, by zwrotność ankiet była dobra, zachęcając studentów do aktywnego uczestnictwa w procesie ankietyzacji, gdyż ocena studencka jest również brana pod uwagę do oceny okresowej pracownika. Co roku RP kierunku przeprowadza na własny użytek badanie opinii wśród studentów FR, które mają na celu poznanie ich uwag dotyczących programu i jakości kształcenia oraz poszczególnych przedmiotów.
2.	Weryfikacja skuteczności przyjętych systemem metod monitorowania procesu kształcenia.	Weryfikacja skuteczności działań zmierzających do poprawienia jakości kształcenia odbywa się na 3 poziomach: RP FR, Wydziałowego zespołu ds. Zapewniania Jakości Kształcenia oraz Uczelnianego zespołu do spraw zapewniania Jakości Kształcenia. Wszelkie decyzje oraz dbałość o system kształcenia są dyskutowane i podejmowane najpierw na poziomie RP, następnie analizowane i opiniowane przez Wydziałowy zespół do spraw zapewniania jakości kształcenia i dalej rozpatrywane i opiniowane przez analogiczny zespół Uczelniany, równolegle decyzje te są opiniowane przez Radę Wydziału, Senacką Komisję ds. kształcenia oraz senat UG.  Wizytacje Komisji PKA również wpływają na wdrażanie zmian a zatem na poprawianie jakości kształcenia.  Ponadto wszelkie uwagi prowadzących, którzy przy corocznej okazji pracy nad sylabusami swoich przedmiotów mają uwagi co do umiejscowienia ich przedmiotów w programie czy też sposobu oceny przedmiotu i inne. Opinie studentów zawarte w ankietach systemowych wydziałowych lub też w ankietach instytutowych, wykonywanych na kierunku również są analizowane przez wymienione wyżej gremia.
3.	Podanie do publicznej wiadomości wyników procesu ankietyzacji studentów oraz poprawa merytorycznej analizy wniosków wynikających z prowadzonego badania ankietowego.	Wyniki ankiet systemowych, wydziałowych, prodziekan do spraw kształcenia i współpracy z otoczeniem przekazuje do kierownika zakładu, w którym zatrudniony jest dany prowadzący. Kierownik po analizie omawia wyniki ankiet indywidualnie z poszczególnymi pracownikami zakładu. Zbiorcze wyniki badania opinii studentów są również przedmiotem dyskusji podczas posiedzeń RP.



## Część II. Perspektywy rozwoju kierunku studiów

Analiza SWOT programu studiów na ocenianym kierunku i jego realizacji, z uwzględnieniem szczegółowych kryteriów oceny programowej

	POZYTYWNE	NEGATYWNE
Czynniki wewnętrzne	<p><b>Mocne strony</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Interdyscyplinarność i profesjonalizm kadry badawczo-dydaktycznej.</li> <li>• Bardzo dobra infrastruktura dydaktyczna (laboratoria SANAKO, wysokiej jakości kabiny do tłumaczeń symultanicznych, sale dydaktyczne wyposażone w tablice multimedialne i rzutniki).</li> <li>• Oryginalny i elastyczny program kształcenia dopasowany do potrzeb rynku.</li> <li>• Współpraca pomiędzy pracownikami różnych zakładów IRSW UG.</li> </ul>	<p><b>Słabe strony</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Odgórnie narzucony limit minimalnej liczby studentów w grupie.</li> <li>• Niewystarczający system monitoringu karier zawodowych absolwentów.</li> <li>• Nauka przez wielu studentów na dwóch kierunkach jednocześnie, co negatywnie wpływa na ich zaangażowanie.</li> <li>• Spore zaangażowanie studentów w pracę zawodową studiów uniemożliwiający właściwą realizację procesu studiowania.</li> </ul>
Czynniki zewnętrzne	<p><b>Szanse</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Duża liczba firm współpracujących z rynkami wschodnimi, co zwiększa zapotrzebowanie na osoby biegłe posługujące się językiem rosyjskim oraz stwarza możliwości zatrudnienia absolwentów.</li> <li>• Oczekiwania pracodawców w zakresie kompetencji językowych absolwentów kierunku (znajomość dwóch języków obcych).</li> <li>• Dynamiczny rozwój instytucji i przedsiębiorstw na pomorskim rynku biznesowym.</li> <li>• Zwiększone zapotrzebowanie na osoby biegłe władające językiem rosyjskim ze względu na dużą liczbę migrantów.</li> </ul>	<p><b>Zagrożenia</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Niestabilna sytuacja polityczna wpływająca na zmniejszenie zainteresowania kierunkiem.</li> <li>• Zmniejszone nakłady na naukę i dydaktykę na poziomie wyższym.</li> <li>• Słaby stopień przygotowania kandydatów na studia.</li> <li>• Niestabilność otoczenia prawnego, zmuszająca uczelnię do koncentrowania się na administracji, a nie podnoszeniu jakości kształcenia.</li> </ul>

(Pieczęć uczelni)

**DZIEKAN**  
*Urszula Patocka-Sigłowy*  
dr hab. Urszula Patocka-Sigłowy  
profesor Uniwersytetu Gdańskiego

.....  
(podpis Dziekana/Kierownika jednostki)

.....  
(podpis Rektora)

Gdańsk, dnia 02.10.2023 r.

### Część III. Załączniki

#### Załącznik nr 1. Zestawienia dotyczące ocenianego kierunku studiów

Tabela 1. Liczba studentów ocenianego kierunku<sup>2</sup>

Poziom studiów	Rok studiów	Studia stacjonarne		Studia niestacjonarne	
		Dane sprzed 3 lat	Bieżący rok akademicki	Dane sprzed 3 lat	Bieżący rok akademicki
I stopnia	I	51	21	-	-
	II	32	15	-	-
	III	42	14	-	-
II stopnia	I	40	16	-	-
	II	29	14	-	-
<b>Razem:</b>		194	80	-	-

Tabela 2. Liczba absolwentów ocenianego kierunku w ostatnich trzech latach poprzedzających rok przeprowadzenia oceny

Poziom studiów	Rok ukończenia	Studia stacjonarne		Studia niestacjonarne	
		Liczba studentów, którzy rozpoczęli cykl kształcenia kończący się w danym roku	Liczba absolwentów w danym roku	Liczba studentów, którzy rozpoczęli cykl kształcenia kończący się w danym roku	Liczba absolwentów w danym roku
I stopnia	2023	23	13*	-	-
	2022	28	31	-	-
	2021	49	26	-	-
II stopnia	2023	17	6*	-	-
	2022	23	23	-	-
	2021	23	18	-	-
<b>Razem:</b>		163	116	-	-

\* Ze względu na uzyskanie zgody niektórych studentów na przedłużenie terminu złożenia pracy dyplomowej możliwe kolejne obrony.

<sup>2</sup> Należy podać liczbę studentów ocenianego kierunku, z podziałem na poziomy, lata i formy studiów (z uwzględnieniem tylko tych poziomów i form studiów, które są prowadzone na ocenianym kierunku).

Tabela 3. Wskaźniki dotyczące programu studiów na ocenianym kierunku studiów, poziomie i profilu określone w rozporządzeniu Ministra Nauki i Szkolnictwa Wyższego z dnia 27 września 2018 r. w sprawie studiów (Dz. U. poz. 1861 z późn. zm.)<sup>3</sup>

studia I stopnia:

Nazwa wskaźnika	Liczba punktów ECTS/Liczba godzin
Liczba semestrów i punktów ECTS konieczna do ukończenia studiów na ocenianym kierunku na danym poziomie	6 semestrów, 180 pkt
Łączna liczba godzin zajęć z bezpośrednim udziałem nauczycieli akademickich lub innych osób prowadzących zajęcia i studentów <sup>4</sup>	2091 godzin (dla grup zaawansowanych) / 2151 godzin (dla grup początkujących)
Łączna liczba punktów ECTS, jaką student musi uzyskać w ramach zajęć prowadzonych z bezpośrednim udziałem nauczycieli akademickich lub innych osób prowadzących zajęcia	93,68 pkt (dla grup zaawansowanych) / 96,08 pkt (dla grup początkujących)
Łączna liczba punktów ECTS przyporządkowana zajęciom związanym z prowadzoną w uczelni działalnością naukową w dyscyplinie lub dyscyplinach, do których przyporządkowany jest kierunek studiów	150 pkt (z uwzględnieniem wszystkich specjalności)
Łączna liczba punktów ECTS, jaką student musi uzyskać w ramach zajęć z dziedziny nauk humanistycznych lub nauk społecznych w przypadku kierunków studiów przyporządkowanych do dyscyplin w ramach dziedzin innych niż odpowiednio nauki humanistyczne lub nauki społeczne	5 / 8 / 10 pkt (w zależności od specjalności)
Łączna liczba punktów ECTS przyporządkowana zajęciom do wyboru	61 pkt
Łączna liczba punktów ECTS przyporządkowana praktykom zawodowym (jeżeli program studiów przewiduje praktyki)	3 pkt
Wymiar praktyk zawodowych (jeżeli program studiów przewiduje praktyki) <sup>5</sup>	80 godzin
W przypadku stacjonarnych studiów pierwszego stopnia i jednolitych studiów magisterskich liczba godzin zajęć z wychowania fizycznego.	60 godzin
<b>W przypadku prowadzenia zajęć z wykorzystaniem metod i technik kształcenia na odległość:</b>	

<sup>3</sup> Tabelę należy wypełnić odrębnie dla każdego z poziomów studiów i każdej z form studiów podlegających ocenie.

<sup>4</sup> Proszę podać łączną liczbę godzin zajęć z bezpośrednim udziałem nauczycieli akademickich lub innych osób prowadzących zajęcia i studentów bez liczby godzin praktyk zawodowych (jeżeli program studiów przewiduje praktyki).

<sup>5</sup> Proszę podać wymiar praktyk w miesiącach oraz w godzinach dydaktycznych.

1. łączna liczba godzin zajęć określona w programie studiów na studiach stacjonarnych/ łączna liczba godzin zajęć na studiach stacjonarnych prowadzonych z wykorzystaniem metod i technik kształcenia na odległość.	1./ nie dotyczy
2. łączna liczba godzin zajęć określona w programie studiów na studiach niestacjonarnych/ łączna liczba godzin zajęć na studiach niestacjonarnych prowadzonych z wykorzystaniem metod i technik kształcenia na odległość.	2./ nie dotyczy

studia II stopnia:

Nazwa wskaźnika	Liczba punktów ECTS/Liczba godzin
Liczba semestrów i punktów ECTS konieczna do ukończenia studiów na ocenianym kierunku na danym poziomie	4 semestry, 120 pkt
łączna liczba godzin zajęć z bezpośrednim udziałem nauczycieli akademickich lub innych osób prowadzących zajęcia i studentów <sup>6</sup>	940 godzin
łączna liczba punktów ECTS, jaką student musi uzyskać w ramach zajęć prowadzonych z bezpośrednim udziałem nauczycieli akademickich lub innych osób prowadzących zajęcia	60
łączna liczba punktów ECTS przyporządkowana zajęciom związanym z prowadzoną w uczelni działalnością naukową w dyscyplinie lub dyscyplinach, do których przyporządkowany jest kierunek studiów	120 godzin (z uwzględnieniem wszystkich przedmiotów do wyboru)
łączna liczba punktów ECTS, jaką student musi uzyskać w ramach zajęć z dziedziny nauk humanistycznych lub nauk społecznych w przypadku kierunków studiów przyporządkowanych do dyscyplin w ramach dziedzin innych niż odpowiednio nauki humanistyczne lub nauki społeczne	od 5 do 10 pkt (w zależności od przedmiotów do wyboru)
łączna liczba punktów ECTS przyporządkowana zajęciom do wyboru	66 pkt
łączna liczba punktów ECTS przyporządkowana praktykom zawodowym (jeżeli program studiów przewiduje praktyki)	3 pkt
Wymiar praktyk zawodowych (jeżeli program studiów przewiduje praktyki) <sup>7</sup>	80 godzin
W przypadku stacjonarnych studiów pierwszego stopnia i jednolitych studiów magisterskich liczba godzin zajęć z wychowania fizycznego.	nie dotyczy
<b>W przypadku prowadzenia zajęć z wykorzystaniem metod i technik kształcenia na odległość:</b>	

<sup>6</sup> Proszę podać łączną liczbę godzin zajęć z bezpośrednim udziałem nauczycieli akademickich lub innych osób prowadzących zajęcia i studentów bez liczby godzin praktyk zawodowych (jeżeli program studiów przewiduje praktyki).

<sup>7</sup> Proszę podać wymiar praktyk w miesiącach oraz w godzinach dydaktycznych.

1. Łączna liczba godzin zajęć określona w programie studiów na studiach stacjonarnych/ łączna liczba godzin zajęć na studiach stacjonarnych prowadzonych z wykorzystaniem metod i technik kształcenia na odległość.	1./ nie dotyczy
2. Łączna liczba godzin zajęć określona w programie studiów na studiach niestacjonarnych/ łączna liczba godzin zajęć na studiach niestacjonarnych prowadzonych z wykorzystaniem metod i technik kształcenia na odległość.	2./ nie dotyczy

Tabela 4. Zajęcia lub grupy zajęć związane z prowadzoną w uczelni działalnością naukową w dyscyplinie lub dyscyplinach, do których przyporządkowany jest kierunek studiów<sup>8</sup>

studia I stopnia:

Nazwa zajęć/grupy zajęć	Forma/formy zajęć	Łączna liczba godzin zajęć stacjonarne/niestacjonarne	Liczba punktów ECTS
Literatura powszechna	ćwiczenia	30	3
Psychologiczne aspekty komunikacji językowej	wykład	30	2
Seminarium licencjackie	seminarium	60	17
Podstawy gramatyki opisowej języka polskiego	ćwiczenia	15	1
Projekt: Integracja kultur	ćwiczenia	10	3
Wstęp do językoznawstwa	wykład	30	2
Gramatyka współczesnego języka rosyjskiego	wykład, ćwiczenia	225	18
Język SCS i gramatyka historyczna języka rosyjskiego	wykład	30	2
Podstawy gramatyki porównawczej	ćwiczenia	20	2
Komunikacja międzykulturowa	wykład	30	1

<sup>8</sup> Tabelę należy wypełnić odrębnie dla każdego z poziomów studiów i każdej z form studiów podlegających ocenie.

Historia literatury rosyjskiej	wykład, ćwiczenia	241	21
Wstęp do literaturoznawstwa	wykład	30	2
Kultura rosyjska	wykład	30	3
Rosyjska filozofia i myśl społeczna	wykład	30	3
Metodyka nauczania języka rosyjskiego na kursach językowych	ćwiczenia	30	2
Akwizycja i strategie przyswajania języka	ćwiczenia	30	2
Nauczanie języka rosyjskiego w branży turystyczno-przewodniczej	ćwiczenia	30	3
Nauczanie języka rosyjskiego w sektorze logistyka i spedycja	ćwiczenia	30	3
Nauczanie języka rosyjskiego w branży kosmetyczno-medycznej	ćwiczenia	30	3
Nauczanie języka rosyjskiego w branży zarządzanie i marketing	ćwiczenia	30	3
Nauczanie języka rosyjskiego w branży modowo-odzieżowej	ćwiczenia	30	3
Warsztaty pragmalingwistyczne	ćwiczenia	15	1
Warsztaty metodyczne	ćwiczenia	15	1
Teoria literatury	wykład	20	3
Sztuka interpretacji	konwersatorium	30	2
Pamięć kulturowa	konwersatorium	30	2
Kino radzieckie i rosyjskie	wykład	30	3

Współczesny teatr w Rosji	wykład	30	3
Fantastyka rosyjska	wykład	30	3
Ukryte sensy tekstów kultury/Warsztaty kreatywnego pisanie/Antropologia rosyjskiej codzienności	ćwiczenia	20	2
Ezoteryzm w Rosji/Rosyjska kultura na emigracji/Rosyjska literatura dla dzieci i młodzieży	ćwiczenia	30	4
Marketing kultury	ćwiczenia	20	1
Podstawy translatoryki	ćwiczenia	30	3
Analiza lingwistyczna tekstu	ćwiczenia	15	1
Organizacja i technika pracy tłumacza przysięgłego	ćwiczenia	10	1
Przekład artystyczny	ćwiczenia	15	2
Dyskursy we współczesnej komunikacji rosyjskiej	ćwiczenia	20	2
Przekład dokumentacji biznesowej	ćwiczenia	20	2
Przekład tekstów technicznych	ćwiczenia	15	2
Przekład tekstów z zakresu turystyki i hotelarstwa	ćwiczenia	15	2
Podstawy przekładu tekstów naukowych	ćwiczenia	20	2
Tłumaczenia pisemne uwierzytelnione	ćwiczenia	20	2



Przekład ustny konsekwentny	ćwiczenia	30	3
Przekład ustny środowiskowy	ćwiczenia	20	2
Przekład tekstów prasowych	ćwiczenia	20	2
Razem:		1541	150

studia II stopnia:

Nazwa zajęć/grupy zajęć	Forma/formy zajęć	Łączna liczba godzin zajęć stacjonarne/niestacjonarne	Liczba punktów ECTS
Kierunki i metodologie badań w językoznawstwie	wykład	30	4
Kierunki i metodologie badań w literaturoznawstwie	wykład	30	4
Socjolingwistyka	wykład	30	3
Najnowsza literatura rosyjska	wykład	30	3
Kultura popularna i sztuka masowa	ćwiczenia	20	2
Powieść przełomu XX i XXI wieku	ćwiczenia	20	2
Procesy rozwojowe we współczesnym języku rosyjskim	wykład	30	4
Lingwistyka polityczna	wykład	30	4
Teoretyczne i praktyczne aspekty komunikacji przekładowej	ćwiczenia	20	2
Teorie komunikacji	ćwiczenia	20	2
Stylistyka praktyczna	konwersatorium	20	2
Seminarium magisterskie	seminarium	120	34

Narzędzia informatyczne w lingwistyce	ćwiczenia	20	2
Komunikacja sieciowa	ćwiczenia	20	2
Media w Rosji	ćwiczenia	15	1
Gatunki dziennikarskie	ćwiczenia	15	1
Socjologia kultury	ćwiczenia	30	2
Mediolingwistyka	ćwiczenia	30	2
Kulturowe aspekty komunikacji językowej	ćwiczenia	20	2
Przekaz medialny w przekładzie	ćwiczenia	20	2
Magiczny świat rosyjskich bajek i baśni	ćwiczenia	30	4
Analiza i interpretacja tekstów kultury	ćwiczenia	30	4
Analiza współczesnych tekstów medialnych	ćwiczenia	20	2
Kreowanie wizerunku	ćwiczenia	20	1
Mitologiczne źródła współczesnej Rosji	wykład	20	3
Przekład tekstów artystycznych	ćwiczenia	20	2
Przekład audiowizualny	ćwiczenia	20	2
Literatura rosyjska XVIII/XIX w. w przekładzie	ćwiczenia	30	3
Współczesna literatura rosyjska w przekładzie	ćwiczenia	30	3

Frazematyka w przekładzie tekstów różnych dyskursów	ćwiczenia	20	2
Przekład prawniczy	ćwiczenia	20	2
Przekład tekstów naukowych	ćwiczenia	20	2
Przekład ustny	ćwiczenia	20	2
Azjatycka Rosja. Kultura i konteksty	ćwiczenia	20	3
Rosyjski komiks i powieść graficzna	ćwiczenia	20	3
Mentalność rosyjska	ćwiczenia	15	1
Intertekstualność rosyjskiego audiotekstu	ćwiczenia	15	1
Razem:		940	120

Tabela 5. Zajęcia lub grupy zajęć służące zdobywaniu przez studentów kompetencji inżynierskich/  
Zajęcia lub grupy zajęć przygotowujące studentów do wykonywania zawodu nauczyciela<sup>9</sup>

nie dotyczy

Tabela 6. Informacja o programach studiów/zajęciach lub grupach zajęć prowadzonych w językach obcych<sup>10</sup>

studia I stopnia:

Nazwa programu/zajęć/grupy zajęć	Forma realizacji	Semestr	Forma studiów	Język wykładowy	Liczba studentów (w tym niebędących obywatelami polskimi)
Fonetyka praktyczna	ćwiczenia	I	stacjonarne	polski, rosyjski	21

<sup>9</sup> Tabelę należy wypełnić odrębnie dla każdego z poziomów studiów i każdej z form studiów podlegających ocenie, w przypadku, gdy absolwenci ocenianego kierunku uzyskują tytuł zawodowy inżyniera/magistra inżyniera lub w przypadku studiów uwzględniających przygotowanie do wykonywania zawodu nauczyciela.

<sup>10</sup> Tabelę należy wypełnić odrębnie dla każdego z poziomów studiów i każdej z form studiów podlegających ocenie. Jeżeli wszystkie zajęcia prowadzone są w języku obcym należy w tabeli zamieścić jedynie taką informację.

Praktyczna nauka języka rosyjskiego	ćwiczenia	I	stacjonarne	polski, rosyjski	21
Praktyczna nauka języka angielskiego/niemieckiego/ukraińskiego	ćwiczenia	I	stacjonarne	polski, angielski/niemiecki/ukraiński	21
Wstęp do językoznawstwa	wykład	I	stacjonarne	polski, rosyjski	21
Wstęp do literaturoznawstwa	wykład	I	stacjonarne	polski, rosyjski	21
Gramatyka współczesnego języka rosyjskiego	ćwiczenia	I	stacjonarne	polski, rosyjski	21
Praktyczna nauka języka rosyjskiego	ćwiczenia	III	stacjonarne	polski, rosyjski	15
Rosyjski język biznesu	ćwiczenia	III	stacjonarne	polski, rosyjski	15
Praktyczna nauka języka angielskiego	ćwiczenia	III	stacjonarne	polski, angielski	15
Gramatyka współczesnego języka rosyjskiego	ćwiczenia	III	stacjonarne	polski, rosyjski	15
Gramatyka współczesnego języka rosyjskiego	wykład	III	stacjonarne	polski, rosyjski	15
Język SCS i gramatyka historyczna języka rosyjskiego	wykład	III	stacjonarne	polski, rosyjski	15
Historia literatury rosyjskiej	ćwiczenia	III	stacjonarne	polski, rosyjski	15
Historia literatury rosyjskiej	wykład	III	stacjonarne	polski, rosyjski	15
Podstawy translatoryki	ćwiczenia	III	stacjonarne	polski, rosyjski	15
Analiza lingwistyczna tekstu	ćwiczenia	III	stacjonarne	polski, rosyjski	15
Tłumaczenie pisemne uwierzytelnione	ćwiczenia	V	stacjonarne	polski, rosyjski	14
Podstawy przekładu tekstów naukowych	ćwiczenia	V	stacjonarne	polski, rosyjski	14

Przekład artystyczny	ćwiczenia	V	stacjonarne	polski, rosyjski	14
Praktyczna nauka języka rosyjskiego	ćwiczenia	V	stacjonarne	polski, rosyjski	14
Przekład ustny konsekwentny	ćwiczenia	V	stacjonarne	polski, rosyjski	14
Podstawy gramatyki porównawczej	ćwiczenia	V	stacjonarne	polski, rosyjski	14
Komunikacja międzykulturowa	wykład	V	stacjonarne	polski, rosyjski	14
Historia literatury rosyjskiej	ćwiczenia	V	stacjonarne	polski, rosyjski	14
Historia literatury rosyjskiej	wykład	V	stacjonarne	polski, rosyjski	14
Seminarium licencjackie	seminarium	V	stacjonarne	polski, rosyjski	14

#### studia II stopnia:

Praktyczna nauka języka rosyjskiego	ćwiczenia	I	stacjonarne	rosyjski	16
Seminarium magisterskie	seminarium	I	stacjonarne	polski, rosyjski	16
Kierunki i metodologie badań w językoznawstwie	wykład	I	stacjonarne	rosyjski	16
Kierunki i metodologie badań w literaturoznawstwie	wykład	I	stacjonarne	polski, rosyjski	16
Socjolingwistyka	wykład	I	stacjonarne	rosyjski	16
Najnowsza literatura rosyjska	wykład	I	stacjonarne	polski, rosyjski	16
Teorie komunikacji / Teoretyczne i praktyczne aspekty komunikacji przekładowej	ćwiczenia	I	stacjonarne	polski, rosyjski	16
Powieść przełomu XX/XXI wieku / Kultura popularna i sztuka masowa	ćwiczenia	I	stacjonarne	polski, rosyjski	16

Mediolingwistyka / Socjologia kultury	Ćwiczenia warsztatowe	I	stacjonarne	rosyjski	16
Praktyczna nauka języka rosyjskiego	ćwiczenia	III	stacjonarne	rosyjski	14
Seminarium magisterskie	seminarium	III	stacjonarne	polski, rosyjski	14
Powieść przełomu XX/XXI wieku	wykład	III	stacjonarne	rosyjski	14
Gatunki dziennikarskie	ćwiczenia	III	stacjonarne	polski, rosyjski	14
Przekaz medialny w przekładzie	ćwiczenia	III	stacjonarne	polski, rosyjski	14
Warsztaty tworzenia informacji multimedialnych	Ćwiczenia warsztatowe	III	stacjonarne	polski, rosyjski	14
Analiza i interpretacja tekstów kultury	ćwiczenia	III	stacjonarne	polski, rosyjski	14
Kreowanie wizerunku	ćwiczenia	III	stacjonarne	rosyjski	14
Mitologiczne źródła współczesnej Rosji	ćwiczenia	III	stacjonarne	rosyjski	14